賭博破戒録カイジ

10

福本伸行

1160

ヤンマガKC

賭博破戒録カイジ 10

福本伸行

講談社

9784063611601

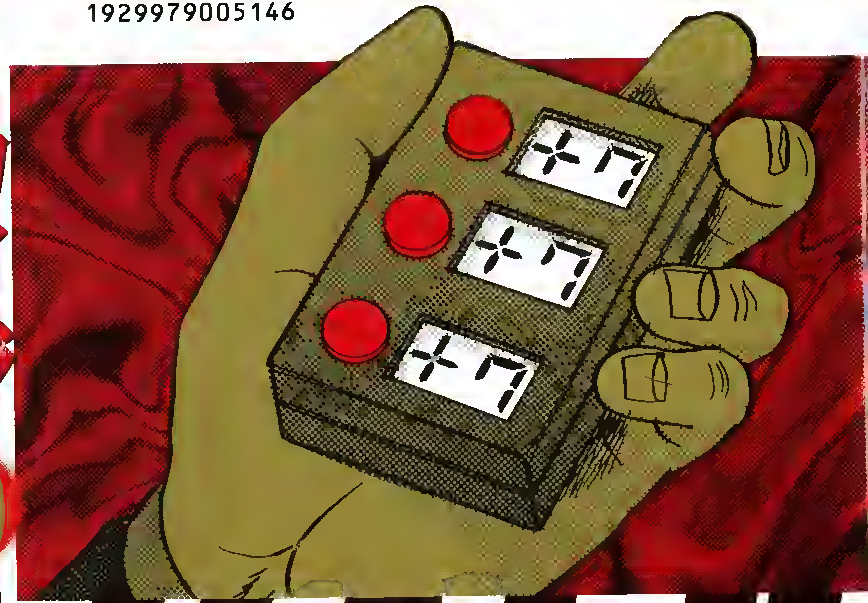
1929979005146

雑誌 42530-60

ISBN4-06-361160-4

C9979 ¥514E (0)

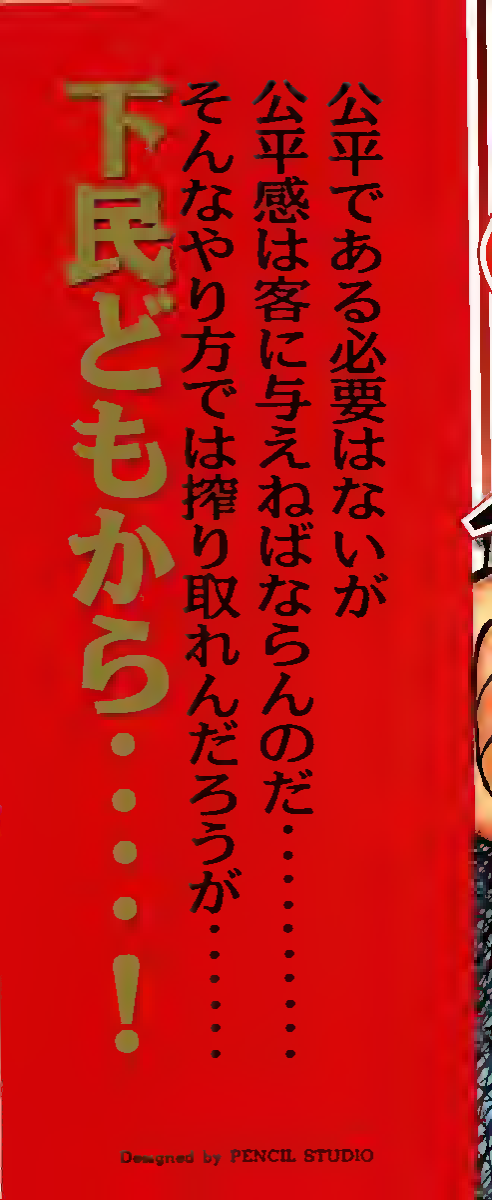
講談社／定価：本体514円(税別)



KAIJI

公平である必要はないが
公平感は客に与えねばならんのだ……
そんなやり方では搾り取れんだろうが……

下民どもから……！



Designed by PENCIL STUDIO

賭博破戒録

カイジ

福本伸行

10

賭博破戒録

カイジ

KAIJI

目次

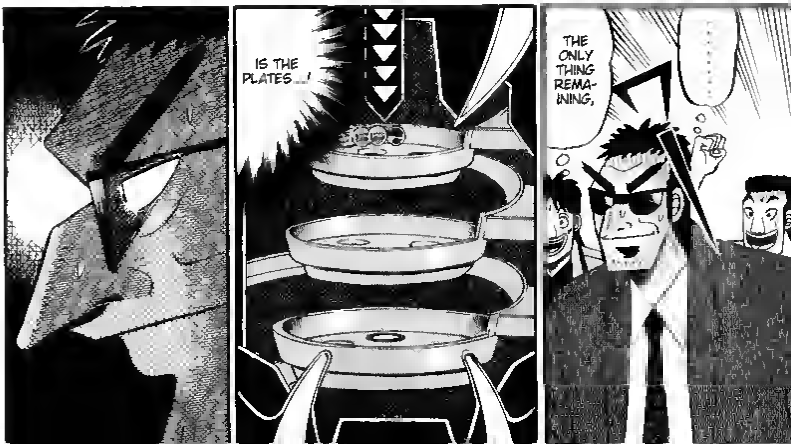
第98話　「物議」……5
第99話　「厳命」……29
第100話　「亀裂」……51
第101話　「落葉」……75
第102話　「凶兆」……97
第103話　「斜面」……121
第104話　「斜塔」……143
第105話　「万策」……167
第106話　「立身」……191
第107話　「啓蒙」……213

第98話「物議」

CHAPTER 98: CRITICISM

I'LL ERASE ANY SUSPICIOUS SCENT OF OUR PLAN!
YEAH!
IT'S HERE!
IT'S HERE!
COME ON!
IT'S ON THE PLATES AGAIN!
YOU CAN DO IT!
ERASE IT, HUH...
HAHA...
.....
GUH!
ALL SUSPICIOUS TRACES...!
HE COMPLETELY EXTINGUISHED,
GOTTA HAND IT TO HIM...

※この物語はフィクションであり、登場する人物・団体等は実在のものといっさい関係ありません。



COME ON!
ONLY THOSE 3 PLATES!
YEAH!
ONLY A FOOL,
WOULD LET SUCH A CHANCE SLIP BY...
DON'T NEED TO TELL ME TWICE ...
HA HA ...
YOU CAN DO IT!
100
HHH!
DAMN...
JUST WHEN THINGS WERE GETTING GOOD!
IN
MY 3RD CARD IS ALMOST USED UP ...
DAMN ...

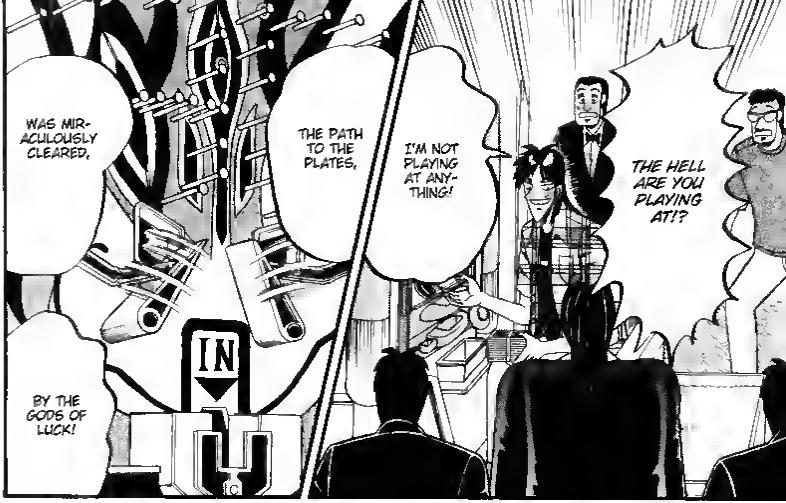
COME ON!
COME ON!
GO!!!
HUH?
1
NO
I-IS HE FINISHED?
DON'T WORRY

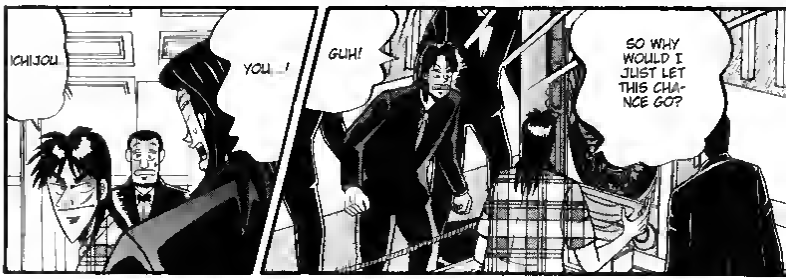
I STILL HAVE 20 MILLION LEFT...!
OHHHHH!!!
OBVIOUSLY, I'D STILL HAVE MORE...
THAT'S AMAZING!
I'D DIE OF REGRET IF I RAN OUT OF MONEY AT THIS POINT...!
BESIDES,
HAHA...
YEAH!
OHHH!
I CAN'T JUST LEAVE LADY LUCK HANGING AFTER ALL SHE'S DONE!
GIVE ME,
10 MIL-LION...!
AH...!
HURRY UP!
TIMING MEANS EVERYTHING!
GIVE ME THE CARD WHILE I'M STILL ON FIRE

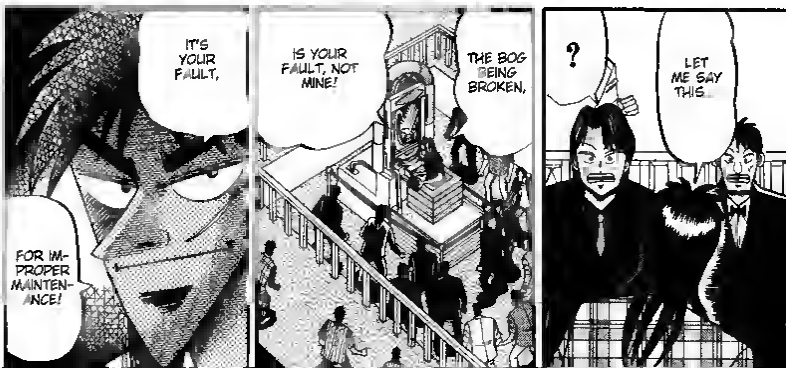
HUH?
WE WON'T LET YOU PURCHASE ANY MORE CARDS!
STOP THE GAME!

THAT'S AS MUCH AS YOU'LL PLAY!
HUH ...?

JUST LOOK!
WHAT DO YOU MEAN "WHAT"!?
WHAT!?
ざわ…
ざわ…
ざわ…
THE BOG'S IN NO SHAPE TO CONTINUE ON !
ANY-ONE CAN SEE.
IN
……
LOOK AT IT!
WHA !?
REALLY MIND
I DON'T
SO …!?
SO…?


IN
BY THE GODS OF LUCK!
WAS MIRACULOUSLY CLEARED,
THE PATH TO THE PLATES,
I'M NOT PLAYING ANYTHING!
THE HELL ARE YOU PLAYING AT!?


ICHIJOU
YOU...!
GUH!
SO WHY WOULD I JUST LET THIS CHANCE GO?

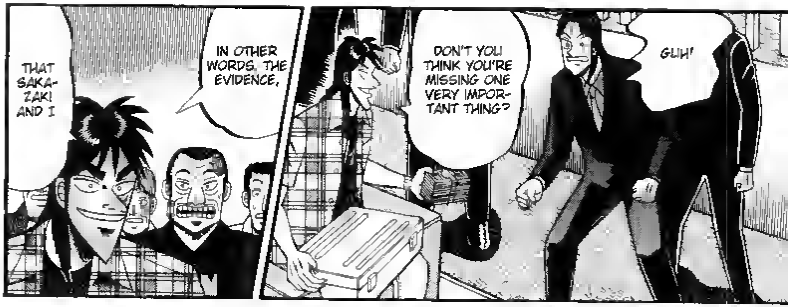

IT'S YOUR FAULT,
FOR IMPROPER MAINTENANCE!
IS YOUR FAULT, NOT MINE!
THE BOG BEING BROKEN,
?
LET ME SAY THIS...

AND
IT EVEN SAYS ON THE NOTICE THERE,
THAT ONCE A PLAYER STARTS PLAYING,
HE MAY CONTINUE TO PLAY,
NO MATTER HOW DISADV-ANTAGED THE CASINO IS
AND THAT YOU DEFINI-TELY WON'T,
TEMPORARILY PAUSE TO FIX OR CHANGE ANY OF THE BOG'S SET-TINGS...
YOU LITTLE PRICK
YOU THINK I DON'T KNOW THAT!?
TAKE A CLOSER LOOK AT THE NOTICE!
IT SAYS THAT THE PLAYER,
MAY CONTINUE TO PLAY AS LONG AS HE WANTS,
AS LONG AS...

HE DOESN'T CHEAT OR BREAK ANY OF OUR RULES!
ざわ…
CHEATING? WHO, ME?
DON'T PLAY DUMB WITH ME!
IT'S AS CLEAR AS DAY!
6 DAYS AGO,
ざわ…ざわ…
YOU SMASHED THE BOG,
AND LATER SWITCHED,
ONE OF THE BOG'S PARTS TO BE REPAIRED!

I DON'T KNOW EXACTLY WHAT YOU DID TO WHAT PART
BUT YOU DEFINITELY SWITCHED IT WITH SOME KIND OF FRAUDULENT PART!
DO YOU STILL DENY IT!?
ざわ
ざわ…
ざわ…
HA HA HA…
I WAS WONDERING WHAT YOU WERE GOING ON ABOUT,
BUT THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY…?
WHAT YOU JUST SAID,

JUST YOUR ASSUMPTION!
IS ALL...

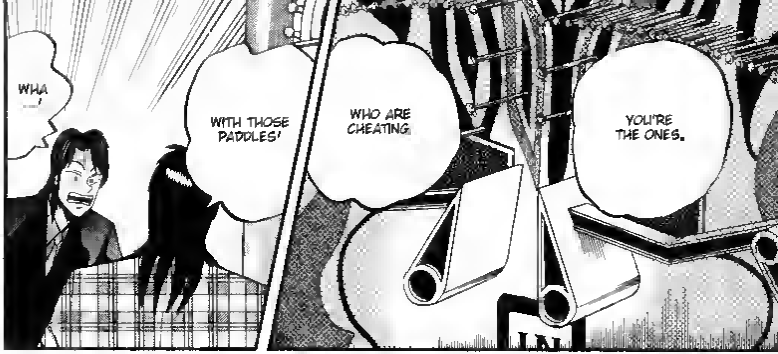

THAT SAKAZAKI AND I
IN OTHER WORDS, THE EVIDENCE,
DON'T YOU THINK YOU'RE MISSING ONE VERY IMPORTANT THING?
GUH!

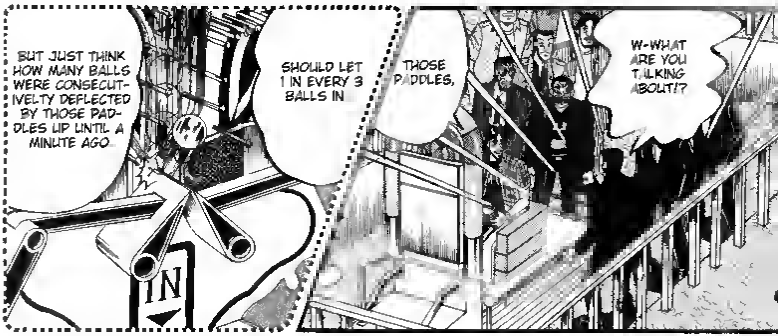
WHO GIVES A SHIT ABOUT THAT!?
SHUT UP! SHUT UP! SHUT UP!
SHUT UP!
TAMPERED WITH YOUR MACHINE !

HAHA
THERE'S NO DOUBT ABOUT IT THAT YOU CHEATED!
ARE EVIDENCE ENOUGH!
THE BENT PADDLE SUPPORTS,

THERE'S 700 MILLION YEN ON THE LINE!
I'M NOT JUST GAMBLING FOR 1000 OR 2000 YEN HERE...
ICHIJOU
THAT'S NOT GOING TO CUT IT,
AND YOU CAN'T

MOREOVER,
OF YOUR BASELESS ACCUSATIONS!
JUST BECAUSE,
JUST STOP A GAMBLE OF THIS MAGNITUDE,


WHA...!
WITH THOSE PADDLES!
WHO ARE CHEATING.
YOU'RE THE ONES.
IN


BUT JUST THINK HOW MANY BALLS WERE CONSECUTIVELY DEFLECTED BY THOSE PADDLES UP UNTIL A MINUTE AGO.
SHOULD LET 1 IN EVERY 3 BALLS IN
THOSE PADDLES.
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
IN

TO ALL OF THAT!
I TURNED A BLIND EYE.
UNDER-STAND?
BUT EVEN SO,
JUST HOW ASTRONOMICALLY IMPROBABLE THAT IS...!
WHY DON'T YOU CALC-ULATE FOR YOURSELF.
IT'S PROBABLY AROUND 200 BALLS...

I COULDN'T DO ANYTHING ABOUT IT
I HAD NO CONCRETE EVIDENCE!
AND THAT,
BECA-USE,
BUT TO KEEP QUIET,
I HAD NO CHOICE,

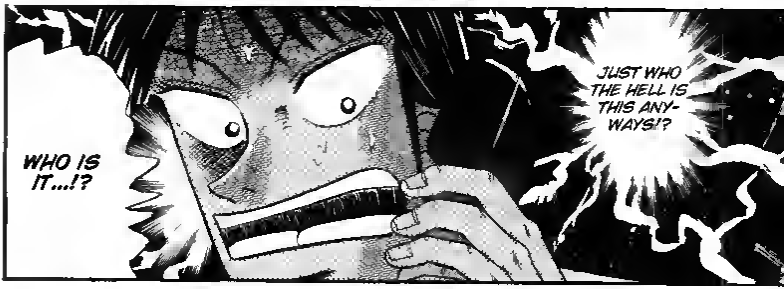
IS HOW A REAL MATCH SHOULD BE!

AND YET COMPLAIN ABOUT IT WHEN IT TURNS INTO YOUR DISADVANTAGE...!
YOU CAN'T JUST LET SOMETHING UNFAIR SLIDE BY WHEN IT'S TO YOUR ADVANTAGE,
DON'T MAKE ME LAUGH...
AS IF I'D ACCEPT THAT!

JUST HOW HYPOCRITICAL CAN YOU GET!
RIGHT, EVERYONE!?
Y...

YEAH!
THAT'S RIGHT!
YEAH!
LET HIM PLAY!
GUH!
WHO WERE CHEATING FIRST!
THEY'RE THE ONES,
LET HIM PLAY!
S-SIR
GETTING ALL RILED UP...
B-BAST-ARDS
LET HIM PLAY!
HUH?
THERE'S A PHONE CALL FOR YOU SIR

FINE!
WHAT?
B-BUT
YOU THINK I CAN TAKE A CALL RIGHT NOW!? JUST HANG UP!
YOU IDIOT!


WHO IS IT...!?
JUST WHO THE HELL IS THIS ANY-WAYS!?

HOW DARE YOU ...!

ARE YOU SHOWING AS A PROUD MEMBER,
OF THE TEI ' EMPIRE!
WHAT KIND OF SHAME-LESS ACT,
AHH!
C-COULD IT BE...!?
THAT VOICE ...!
P...

PRESIDENT HYOUDOU!?

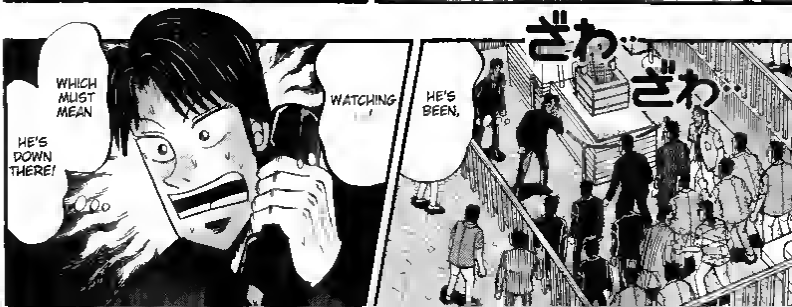
W...
WHAT!?
H...
HOW DID SIR...
YOU IN-COMPETENT FOOL!
DO YOU REALLY WANT TO,
CONDEMN YOURSELF...

TO DIE DEEP BELOW THE SEAS,
AND BECOME MERE FOOD,
FOR THE FISH!?
DO YOU!?

第98話 終

ざわ…
AHHH!
CHAPTER 99: ORDER
第99話「厳命」
AHHH!
……
ゴクッ
ムラ…

USE-
LESS
HMPH'

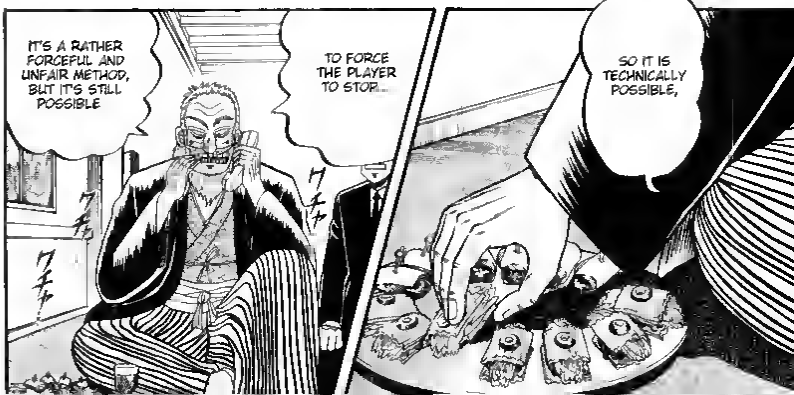

WHICH MUST MEAN
HE'S DOWN THERE!
WATCHING
HE'S BEEN,
ざわ…
ざわ…

P-PLEASE FORGIVE ME, SIR!
LET HIM PLAY!
ICHIJOU
WHO WANTED IT TO BE BROAD-CAST...!
SO HE WAS THE ONE,

THAT HE DID SOME-THING TO THOSE PADDLES
IT SEEMS QUITE CLEAR.
AS YOU'VE SAID,
WHAT ...?
YOU'D FIND EVIDENCE OF HIS TAMPER-ING...
HOW-EVER ...
SO IT'S QUITE LIKELY THAT IF YOU WERE TO OPEN UP THE BOG RIGHT NOW,

IT'S NOT A GOOD ENOUGH REASON TO STOP HIM!
YOU DON'T HAVE ANYTHING TO PROVE HIS GUILT RIGHT AWAY!
EVEN SO...
WELL...

THAT THE MACHINE DEFINITELY HAS BEEN TAMPERED WITH BY SOMEONE IN SOME WAY.
IT IS TRUE.
THOUGH I SAY THAT,

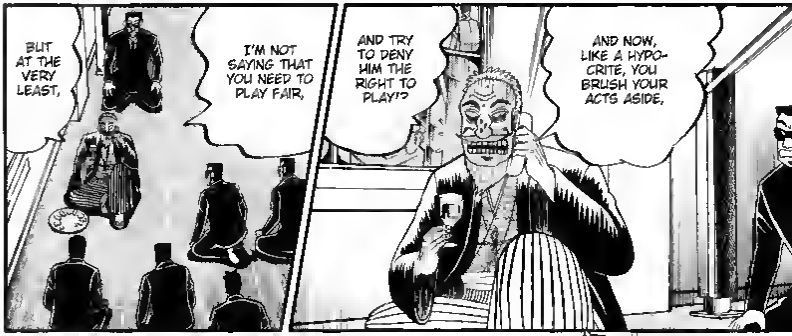

IT'S A RATHER FORCEFUL AND UNFAIR METHOD, BUT IT'S STILL POSSIBLE
TO FORCE THE PLAYER TO STOP...
SO IT IS TECHNICALLY POSSIBLE,
ワチャ
ワチャ
ワチャ

BUT SIR, THEN ...
BUT!
THAT'S ONLY IF,
YOU WEREN'T AT FAULT AS WELL!

WHAT...?
YOU FOOL!
ざわ…
ざわ…

SUCH CARELESS ACTIONS ...
I DON'T EVEN HAVE TO LOOK AT THE SCREEN CLOSELY,
TO SEE THAT YOUR BLOCK,
WAS WAY TOO OBVIOUS!
IN

THAT THE BOG WAS A COMPLETELY UNFAIR MACHINE...
YOU MADE THE CUSTOMERS FEEL
BECAUSE OF YOUR BLUNDER,
AH!


BUT AT THE VERY LEAST,
I'M NOT SAYING THAT YOU NEED TO PLAY FAIR,
AND TRY TO DENY HIM THE RIGHT TO PLAY!?
AND NOW, LIKE A HYPOCRITE, YOU BRUSH YOUR ACTS ASIDE,

IS JUST DESPICABLE!
IF YOU CONTINUE ON LIKE THIS...
YOUR PERFORMANCE SO FAR TODAY,
AGH!
YOU MUST MAKE THE CUSTOMERS FEEL THAT IT'S FAIR!

YOU'LL NEVER BE ABLE TO EXPLOIT AND STEAL
FROM THOSE LOWLY PEAS-ANTS!
THAT'S WHY YOU MUST LET HIM PLAY!
IGHIJOU,
FORGIVE ME, SIR!
F...
AH!

THE CUSTOMERS ARE ALREADY UNEASY AND DISTRUSTFUL TOWARDS THE CASINO AS IT IS
YOU MUST NOT MAKE THEM FEEL ANY MORE UNEASINESS!
IF YOU CONTINUE TO TREAT THEM UNFAIRLY IN SUCH AN OBVIOUS WAY,
THEN NOT ONLY WILL THEY DISTRUST THE BOG,
BUT THEY'LL DISTRUST THE ENTIRE CASINO,
AND THE ENTIRE TEIAI CORPORATION!
DO YOU UNDERSTAND!?
.....
YOU MUST AVOID THAT AT ALL COSTS!
THE TEIAI CORPORATION,
MUST BE BELOVED BY THE PEOPLE,
IN ORDER TO

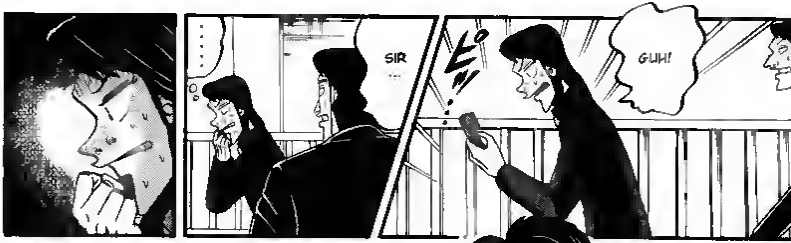
MAKE EVEN MORE MONEY!
YES, SIR!
THAT IS WHY,
I ORDER YOU TO ACCEPT KAIJI'S RIGHT TO PLAY.
AFTER ALL,
YOU CAN JUST KILL HIM AFTER-WARDS,
AT

THE DEMONIC,
PLATES...!
AHH!
OR ARE YOU SAYING,
YOU DON'T HAVE ANY CONFIDENCE,
IN THOSE PLATES?
WEREN'T THOSE PLATES
DESIGNED BY YOU...?

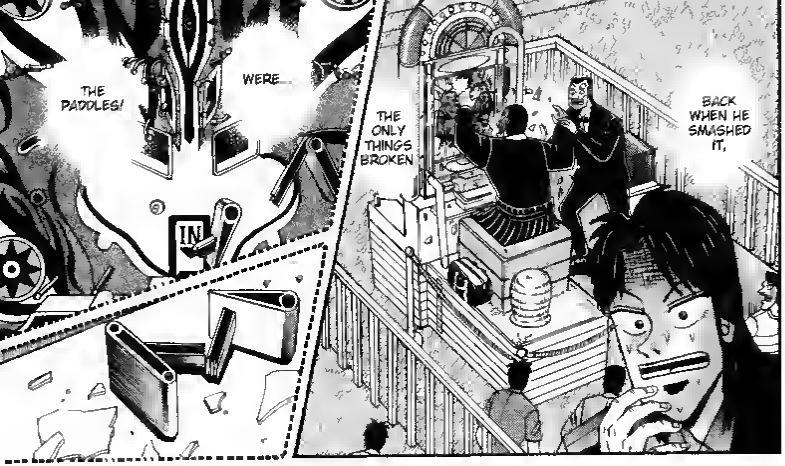
ARE YOU SAYING THAT,
YOU DO NOT HAVE ANY CONFIDENCE IN YOURSELF!?
WELL!?
N-NO, SIR!
GUH!
OF COURSE NOT, SIR!
THE PLATES ARE ABSOLUTE!
THEY CANNOT BE BEATEN!

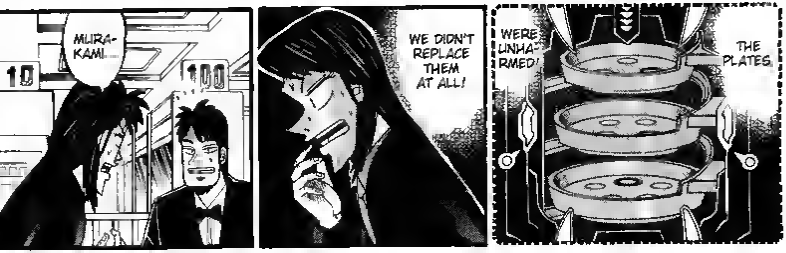
IT SHALL NOT BE ABLE TO CLIMB BACK UP!
HA HA HA
YES.
THAT'S THE SPIRIT
FIGHT!
AND BE SURE TO WIN
OR ELSE

PREPARE TO DIE!
HAHAHA
THAT'S ONLY IF YOU LOSE THOUGH
HAHA


SIR ...
GUH!

THE PLATES ...
HE COULDN'T HAVE
TAMPERED WITH THOSE


THE PADDLES!
WERE...
IN
THE ONLY THINGS BROKEN
BACK WHEN HE SMASHED IT,


MURA-KAMI...
10
100
WE DIDN'T REPLACE THEM AT ALL!
WERE UNHARMED!
THE PLATES

DOING ANYTHING SUSPICIOUS TO THE PLATES?
DID YOU SEE THE REPAIR MEN,
AT THAT TIME,
YES SIR.
WHEN THE BOG WAS BEING FIXED, RIGHT?
YOU WERE THERE,
ANY-THING AT ALL?

NO, SIR!
ABSOLUTELY NOT!
AS FAR AS I REMEMBER,
THEY DID NOT EVEN TOUCH THE PLATES.
AND,
AFTER THE REPAIR,
WE CHECKED
THE PLATES AS WELL.
AND DURING THEN,
WE FOUND NOTHING UNUSUAL EITHER.
WHAT ABOUT THE 3RD PLATE?
OF COURSE, SIR!
WE PAID EXTRA ATTENTION
TO THE 3RD PLATE
WE EVEN TRIED TESTING 10 TO 20 BALLS,
AND NOT A SINGLE ONE,
WAS ABLE TO GO IN THE JACKPOT HOLE!
THERE ARE NO PROBLEMS AT ALL, SIR!
OOO

SAFE
IT SHOULD BE,
THEN,
.....
HEY, HEY!
HE CAN WIN
THERE'S NO WAY,
AS LONG AS THOSE PLATES HAVEN'T BEEN TAMPERED WITH,
NO PROBLEMS AT ALL
LET HIM PLAY!
YEAH!
LET HIM PLAY ALREADY!
HOW LONG ARE YA GOING TO MAKE US WAIT!
GUH!
LET HIM PLAY!

A.
LET HIM PLAY!
HUH?
I SAID, YES!
ALRIGHT
WHAT?
AS YOU CAN ALL SEE,
NO MATTER HOW DISAD-VANTAGED,
WE MAY BE,
AND,
WOULD NEVER JUST BACK AWAY!
THIS CASINO,
I ASSURE YOU,

WE SHALL AGREE,
THAT THE PLAYER CHEATED,
WE HAVE NO CONCRETE EVICENCE,
AS LONG AS,
RESUME PLAYING!
TO LET THE PLAYER,
YEAH!
WOO-HOO!
YE-AH!
HEY!
H...

うおお
おおお
FOR AS LONG AS HE WANTS!
TO PLAY,
AS WE'VE SAID IN OUR NOTICE,
YEAH!
KAIJI SHALL HAVE THE RIGHT
IS IT SET AT 5-5-5?
MURA-KAMI
ALRIGHT!
OUR CASINO,
HAHA!
YEAH!
ALRIGHT!
WILL NEVER LIE TO ITS CUSTOMERS!

AH!
.....
Y-YES, SIR.
CHANGE IT,
TO 7-7-7..!
I DEFINITELY WONT.
GIVE HIM THE SLIGHTEST CHANCE OF WINNING!

IT'S TIME TO KILL.
KAIJI...!

COME ON!
YOU CAN WIN THIS!
YEAH!
第100話「鬼GAP」
KAIJI!
KAIJI!
I HAVE TO...
ONLY 2 MORE LEFT...
ANOTHER 10-MIL CARD
KAIJI!

おおおっ
LET'S GO!
WIN! NO MATTER WHAT!
SO
VULNE-RABLE!
THEY'VE BECOME,
HAVE BEEN TORN DOWN!
ジャラ
ジャラ
THE ENEMY WALLS,
ギュー
A RAIN OF SILVER BALLS!
A RAIN!
I'LL SHOW YOU ALL,
ONLY THE PLATES REMAIN!
THE ENEMY'S FORTRESS!
WE'RE INSIDE,
ピン

BY WINNING THE JACKPOT!
わぁ～～
I WILL TRIUMPH,
OVER THE BOG!

スゴーン
YEAH!
YEAH!

20 MILLION LEFT...
IT'S HERE!
IT'S HERE!

I CAN WIN THIS!
I'LL SHOOT,
AS MANY BALLS AS POSSIBLE
OVER AND OVER..
I'LL DEFEAT THE PLATES...!

I CAN PURCHASE 5000 BALLS...
WITH 20 MILLION YEN,
OF MY VICTORY NOW!
THERE IS DEFINITELY A GOOD CHANCE
ARE SET AT A...
SINCE THE FOREST OF NAILS,
THERE SHOULD BE AROUND 20-21 BALLS THAT CAN REACH THE FINAL PLATE...
AND SINCE THE CHANCES OF MAKING IT PAST THE FIRST TWO PLATES IS 1 IN 12
250 BALLS SHOULD BE ABLE TO MAKE IT INTO THE FIRST SLOT...
AROUND
900
AROUND 6 OR 7...
IT SHOULD BE ONE THIRD THAT
IF I TAKE INTO ACCOUNT OF THE BOB'S SECRET...
BUT IN REALITY, IT'S ACTUALLY MUCH DIFFERENT!
AFTER USING 20 MILLION.

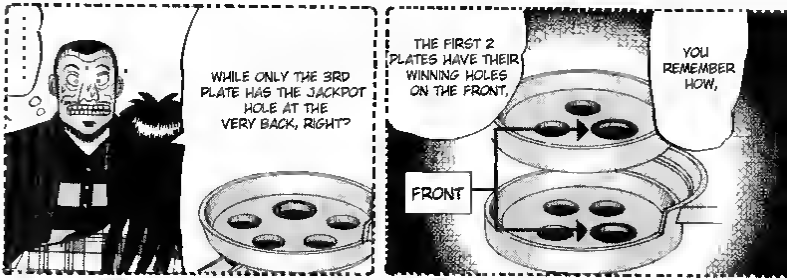
ボコッ…
6 OR 7 BALLS TO THE FINAL PLATE..!
I CAN ONLY GET...
ボコッ…
じかし…
ONLY 6 OR 7...!
THAT'S RIGHT.
AGHHH!
THEY'RE NOT JUST DEAD BALLS LIKE BEFORE!
WHEN THEY REACH THE 3RD PLATE...
WON'T JUST FALL INTO THE OTHER HOLES.
BUT THOSE 6 OR 7 BALLS

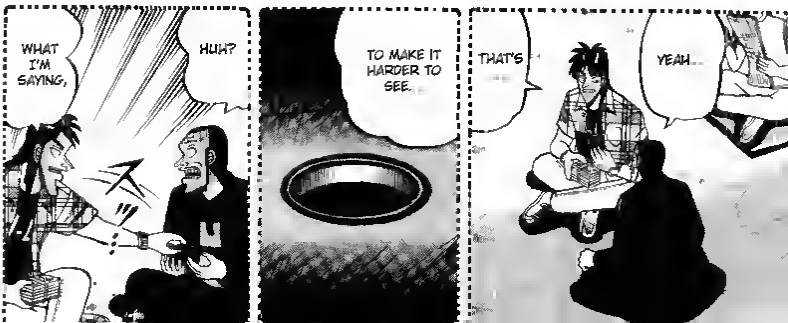
AND THEY'LL ...
THEY'RE ALIVE!
KILL THE KING!
I'M SORRY TO SAY
ICHIJOU...
THEY'LL FINISH IT OFF
BUT...

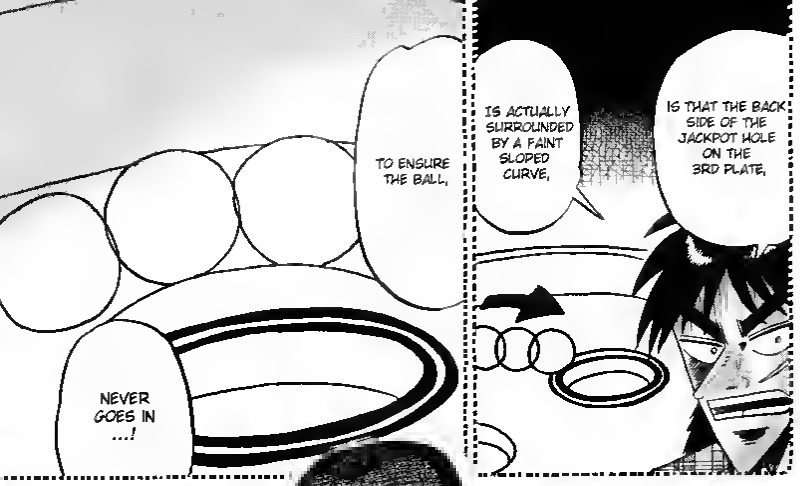
YOUR MAGIC SPELL WILL BE NO MORE!
1 WEEK BEFORE,
AT THE SAPPORO RACE TRACKS
A SPELL...?
THAT'S RIGHT!

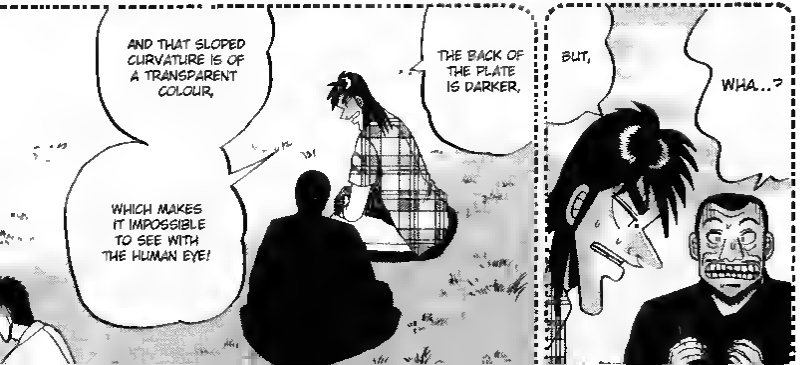
BY MANY TRAPS,
ARE GUARDED,
ESPECIALLY THE 3RD ONE.
THOSE PLATES
WILL NEVER GO IN NO MATTER WHAT!
SO THAT THE BALL,
THAT THE BALL COULD JUST ACCIDENTALLY SLIP IN...
THERE'S NOT A CHANCE,
WITH ITS STRUCTURE
I'LL START.
LET ME EXPLAIN FIRST.
AH...

I'VE DRAWN SOME PICTURES,
TO HELP MAKE IT EASIER TO UNDERSTAND
OLD MAN,

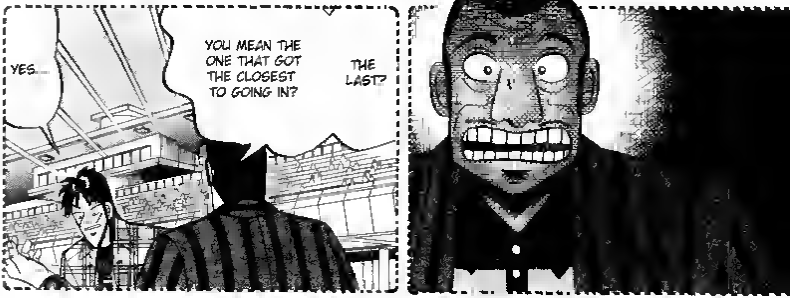

WHILE ONLY THE 3RD PLATE HAS THE JACKPOT HOLE AT THE VERY BACK, RIGHT?
THE FIRST 2 PLATES HAVE THEIR WINNING HOLES ON THE FRONT.
YOU REMEMBER HOW,
FRONT


WHAT I'M SAYING,
HUH?
TO MAKE IT HARDER TO SEE.
THAT'S
YEAH...


IS THAT THE BACK SIDE OF THE JACKPOT HOLE ON THE 3RD PLATE,
IS ACTUALLY SURROUNDED BY A FAINT SLOPED CURVE,
TO ENSURE THE BALL,
NEVER GOES IN ...!


AND THAT SLOPED CURVATURE IS OF A TRANSPARENT COLOUR,
THE BACK OF THE PLATE IS DARKER,
WHICH MAKES IT IMPOSSIBLE TO SEE WITH THE HUMAN EYE!
BUT,
WHA...?

DO YOU REMEMBER THE VERY LAST BALL THAT MISSED THE JACKPOT HOLE WHEN YOU PLAYED?
BUT,
BY LOOKING ALONE...
YOU CAN'T TELL,


YES...
YOU MEAN THE ONE THAT GOT THE CLOSEST TO GOING IN?
THE LAST?

MOVED MUCH TOO STRANGELY.
WHEN I THINK ABOUT IT NOW,
THAT BALL...

IT ROLLED,
IT LOST ALL SPEED AND MOMENTUM,
JUST AS IT WAS MOVING TO THE JACKPOT HOLE,
HUH?
ALONG THE OUTLINES OF THE JACKPOT HOLE...
VERY VERY SLOWLY,
IT SUDDENLY SPED UP!
AS SOON AS IT PASSED THE JACKPOT HOLE,
BUT,
SHOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO MOVE LIKE THAT,
THAT BALL,
AFTER IT LOST ALL ITS SPEED!
AND SO THE BALL ENDED UP MISSING!

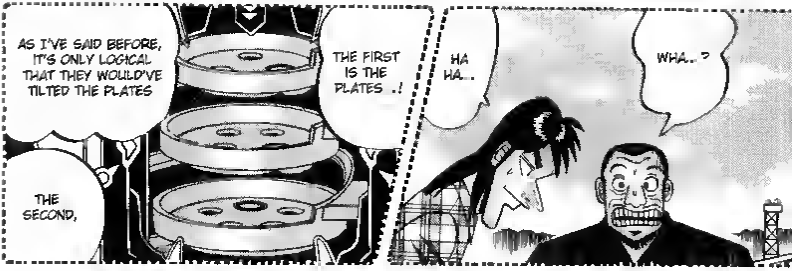
IF IT WEREN'T FOR THAT TRANSPARENT BULGE,
THE BALL WOULD NEVER HAVE MOVED LIKE THAT!
WITHOUT THE BULGE
THE BALL
WOULD HAVE GONE IN FOR SURE!
WOULD HAVE GONE IN FOR SURE!
IT SHOULD HAVE WON THE JACKPOT THEN!
WHAT!?
K-KAIJI...!
THE ENEMIES
HAVE PLACED THAT BULGE BEHIND THE HOLE,
TO ENSURE THAT THE BALL CAN NEVER GO IN FROM BEHIND THE JACKPOT HOLE.
BUT THERE'S,
ANOTHER ROUTE THEY BLOCKED AS WELL...

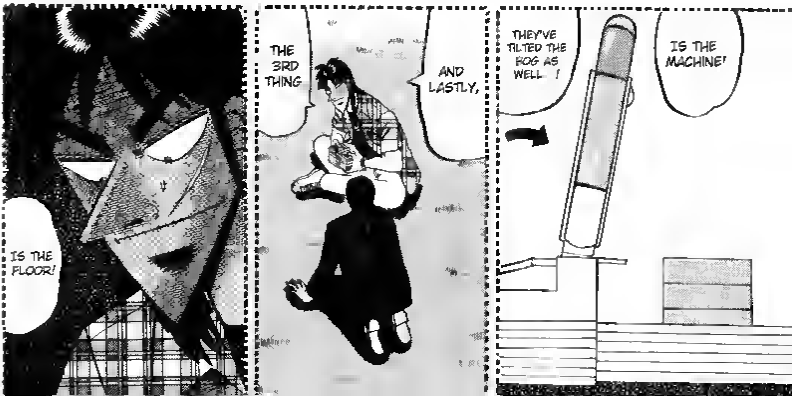
THE CASE IN WHICH,
THE BALL APPROACHES THE JACKPOT HOLE FROM THE FRONT..!
WE MUST ALSO CONSIDER,
NORMALLY,
ANOTHER METHOD?
BUT BY A DIFFERENT METHOD...!
THIS PATH IS ALSO BLOCKED,
THEY USED ANOTHER METHOD!
THEY DIDN'T PLACE THAT BULGE OUT IN FRONT...
THAT'S WHY,
WHEN ONE OF THEIR MEN CAME TO *WINK ON THE MACHINE TO WITHDRAW ALL THEIR SAVED WINNINGS...
BUT DOING SO WOULD MAKE THINGS DIFFICULT,
IN FRONT OF THE HOLE AS WELL...
ONE WOULD THINK THAT THE ENEMIES COULD HAVE JUST PLACED THE SAME TRANSPARENT BULGE,

AND THAT'S TO KILL BY LAYING DOWN!
THE 3 PLATES ARE TILTED,
IN OTHER WORDS
YEAH.
LAYING DOWN?
AGHH!
AH!
TO THE JACKPOT HOLE...!
IN THE OPPOSITE DIRECTION,
FRONT
BUT...!
B...

IF THEY ACTUALLY TILTED THE PLATES!
I WOULD'VE NOTICED
THAT COULDN'T HAVE BEEN!
BECAUSE THEY SLANTED THINGS OTHER THAN THE PLATES
NO, YOU WOULDN'T HAVE,
YOUR ENTIRE,
SLANTED,
THEY'VE
HUH?
THAT I REALIZED IT...!
IT WAS ONLY AFTER I SPENT HOURS CIRCLING THE BOG...
IT'S A VERY FAINT AND DISCREET THING...
IT'S VERY HARD TO SEE
VIEW-POINT...!
I HAD NO IDEA AS WELL AT FIRST.

THE ENEMIES HAVE TILTED 3 DIFFERENT THINGS!


AS I'VE SAID BEFORE, IT'S ONLY LOGICAL THAT THEY WOULD'VE TILTED THE PLATES
THE FIRST IS THE PLATES ..!
THE SECOND,
HA HA..
WHA..?


IS THE FLOOR!
THE 3RD THING
AND LASTLY,
THEY'VE TILTED THE POG AS WELL !
IS THE MACHINE!

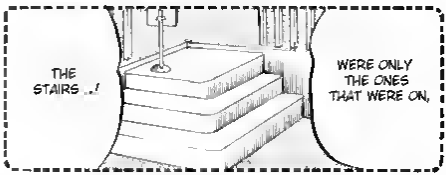
HAHA...
THE FLOOR...?
ENDED UP MISSING.
WHEN THAT VERY LAST BALL WE TALKED ABOUT JUST NOW,
THE PACHINKO BALLS WERE SCATTERED
AND BECAUSE OF THAT,
YOU COLLAPSED BACKWARDS
AT THAT TIME
.....
ICHIJOU CAME

HE PICKED IT UP,

FROM A GLANCE,
AH ..

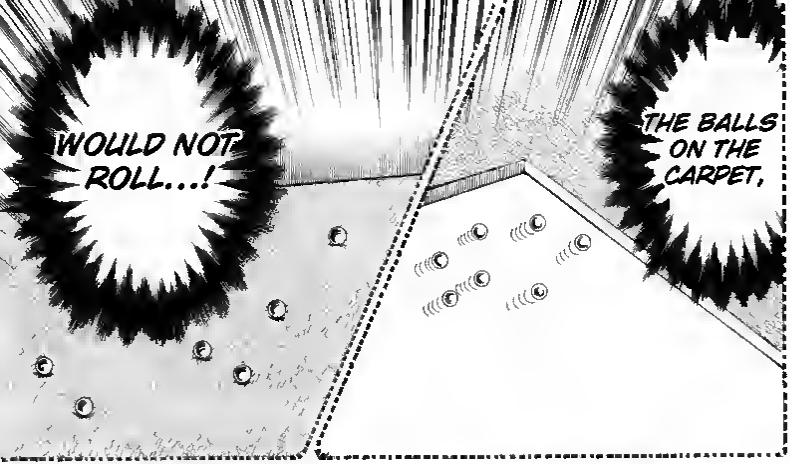
AND RETURNED IT BACK TO THE TRAY!

AND PICKED UP THE BALLS!

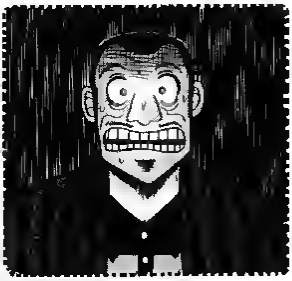

THE STAIRS ..!
WERE ONLY THE ONES THAT WERE ON,

BUT THE BALLS THAT HE PICKED UP,
IT SEEMS PERFECTLY NORMAL,

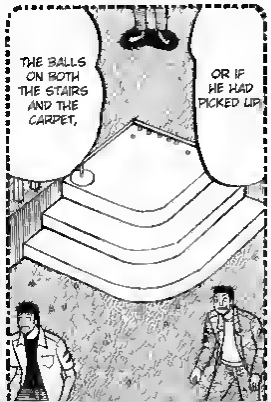
HE DIDN'T PICK UP ANY BALLS ON THE CARPET ..
WHA ..?
BECA-USE


WOULD NOT ROLL...!
THE BALLS ON THE CARPET,

HAHA..
AHH!



BUT HE DID WHAT HE DID
I WOULDN'T HAVE NOTICED..
BECAUSE HE HIMSELF KNEW A SECRET,


THE BALLS ON BOTH THE STAIRS AND THE CARPET,
OR IF HE HAD PICKED UP

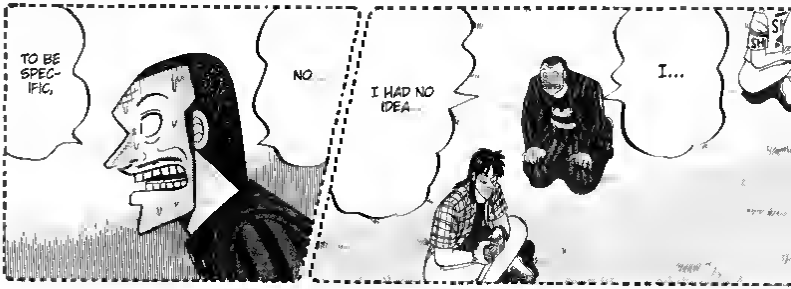
I WOULD HAVE NEVER NOTICED..
IF HE JUST LEFT THEM ALONE

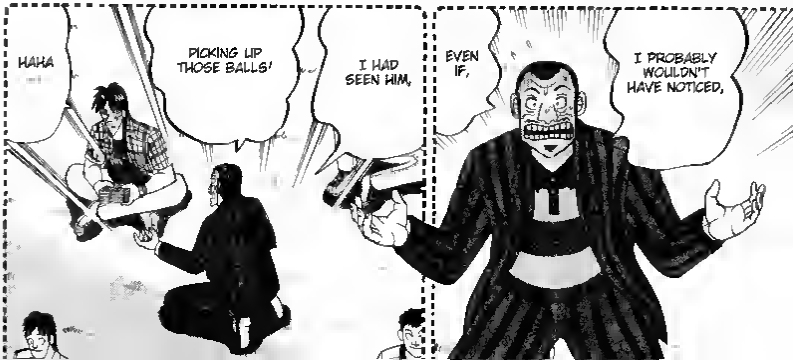
HAHA..
ざわ…
KAIJI..
……
WHICH LED TO HIM OVERREACTING IN THIS WAY.
IN THE END HIS ACTION TO PICK UP THE BALLS TO HIDE THE SECRET
BAITED UP GIVING AWAY THAT VERY SECRET..!
FROM THAT, ALL THE MYSTERIES OF THE BOG
STARTED TO UNRAVEL FOR ME..
AND
MY STRATEGY TO BEAT THE BOG,
BEGAN TO FORM..!
第100話 終

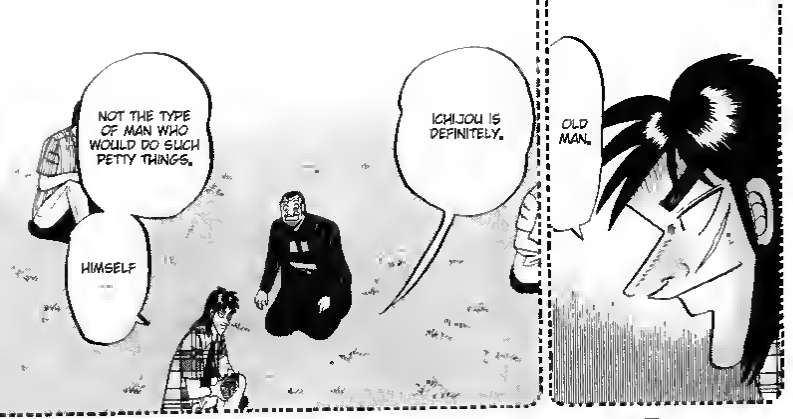
CHAPTER 101: FALLEN LEAVES

第101話「落葉」

AH...
HAHA...


TO BE SPEC-IFIC,
NO...
I HAD NO IDEA...
I...


HAHA
PICKING UP THOSE BALLS!
I HAD SEEN HIM,
EVEN IF,
I PROBABLY WOULDN'T HAVE NOTICED,

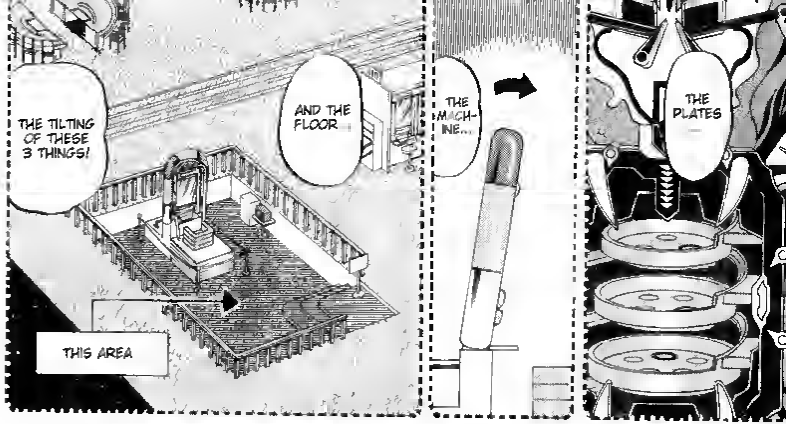

OLD MAN.
ICHIJOU IS DEFINITELY.
NOT THE TYPE OF MAN WHO WOULD DO SUCH PETTY THINGS.
HIMSELF

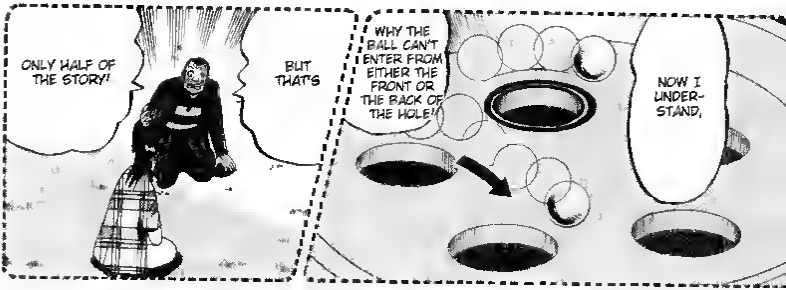
I'VE CONFIRMED THAT FACT...!
9 DAYS AGO
THIS PLACE IS FORBIDDEN!
YOU CAN'T JUST COME IN HERE WITHOUT ANY REASON!
OH BUT I DO...

DO
DO
DO

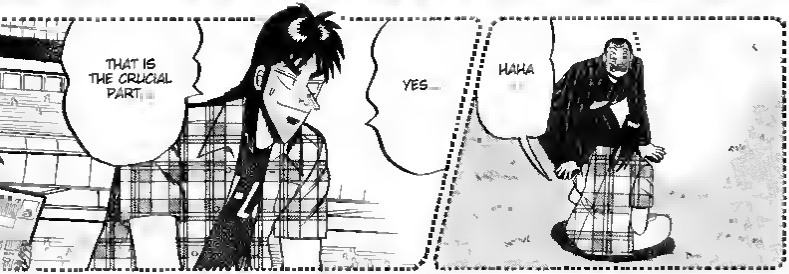
EXCHANGE THAT BALL.
BACK INTO MONEY ...!
ONE OF THE BALLS, I GOT CAUGHT IN THE OLD MAN'S COAT LAST NIGHT
EXCHANGE IT!
Y-YES SIR!
HA HA HA ...

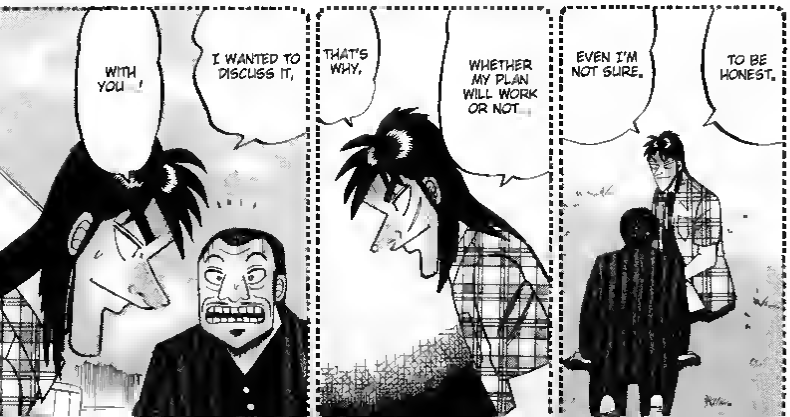
IN THE PAST FEW DAYS...
BUT YOU SEEM TO HAVE DONE A LOT,
IT WAS NOTHING...
WELL, I DIDN'T REALLY DO ANYTHING SPECIAL...
AH...
BUT
B...
THE REAL PROBLEM HASN'T BEEN SOLVED YET!
WHILE THE BALLS FROM THE FRONT ARE BLOCKED BY,
THE BALL FROM COMING BEHIND THE HOLE.
A BULGE BLOCKS
HOW THE BOG IS SET UP.
I CAN SEE.


THE TILTING OF THESE 3 THINGS!
AND THE FLOOR
THIS AREA
THE MACH-INE...
THE PLATES


ONLY HALF OF THE STORY!
BUT THAT'S
WHY THE BALL CAN'T ENTER FROM EITHER THE FRONT OR THE BACK OF THE HOLE!
NOW I UNDER-STAND,

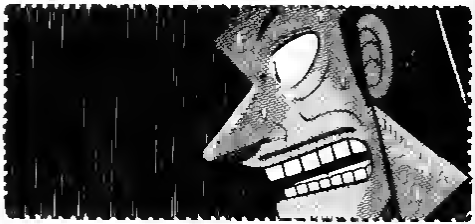
GET PAST,
HOW EXACTLY TO,
WE STILL HAVE TO PLAN,
THESE ENEMY DEFENCES!


THAT IS THE CRUCIAL PART...
YES...
HAHA


WITH YOU...!
I WANTED TO DISCUSS IT,
THAT'S WHY,
WHETHER MY PLAN WILL WORK OR NOT...
EVEN I'M NOT SURE.
TO BE HONEST.

ヒソ…

MY PLAN IS TO

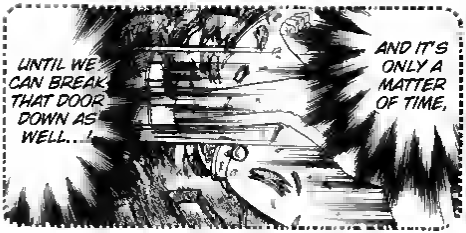


TELL ME YOUR HONEST OPINIONS.
WELL, WHAT DO YOU THINK?
AGH!
YOU SHOULD BE ABLE TO TELL ME WHETHER IT'S POSSIBLE OR NOT...
SINCE YOU'VE BEEN IN THE CONSTRUCTION BUSINESS,
BUT...
IT'S CRAZY
WHA
IT'S INSANE

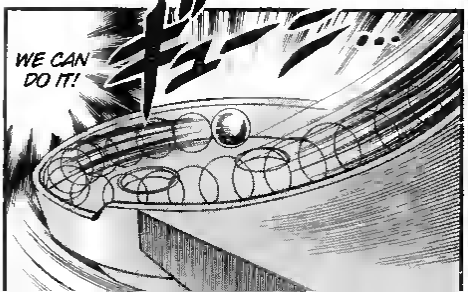
ドゴ…
ギュー…
BUT...
ドコ…

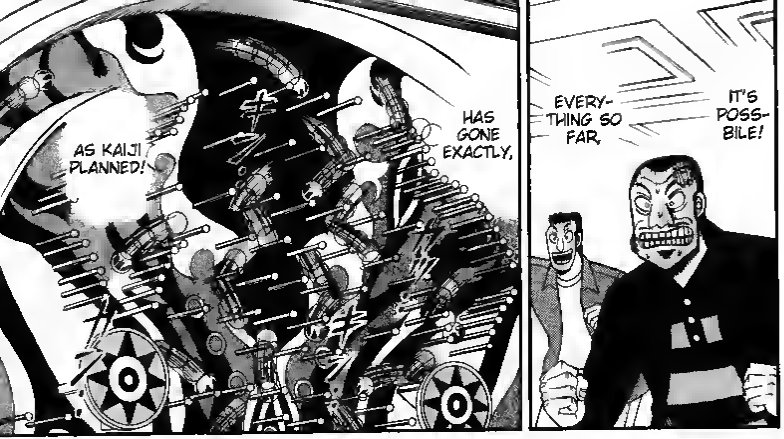
IT'S INGENIOUS!
KAIJI ...!
IT CAN WORK!
IN JUST A LITTLE WHILE!
WILL COME TRUE
THE MIRACLE THAT HE TOLD ME ABOUT ON THAT DAY,

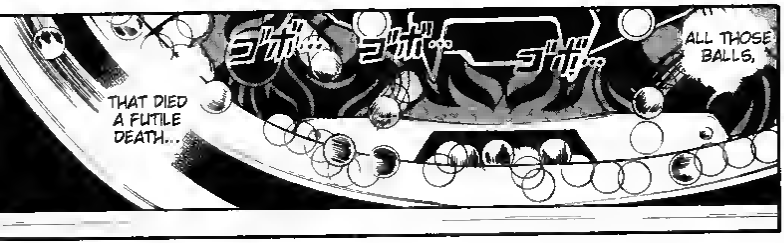
THERE'S ONLY 1 DOOR...
IT WILL!

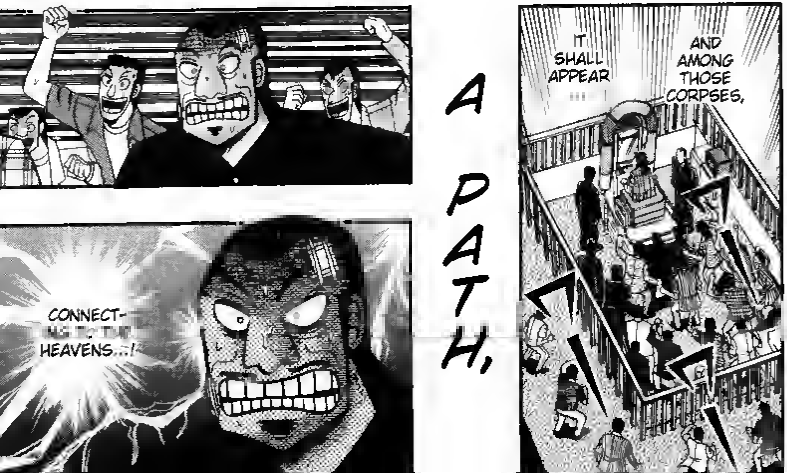

UNTIL WE CAN BREAK THAT DOOR DOWN AS WELL...!
AND IT'S ONLY A MATTER OF TIME,

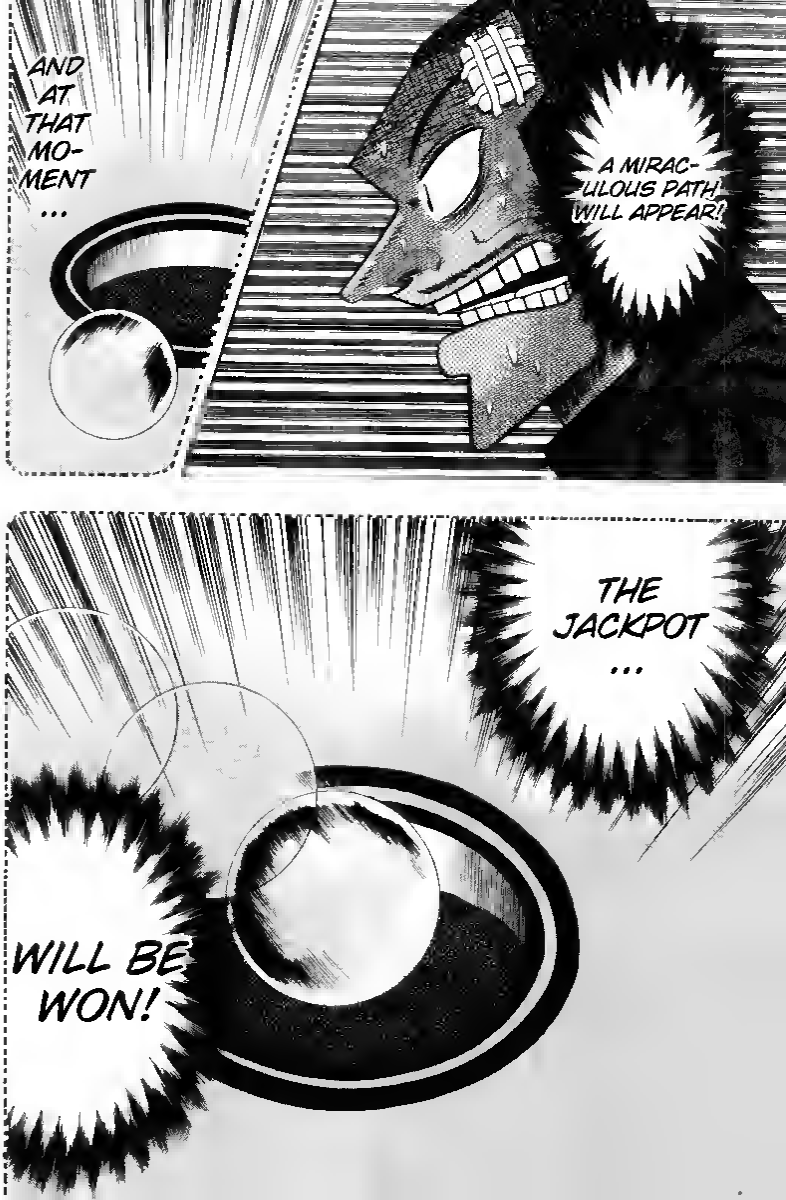
STILL LEFT!


WE CAN DO IT!
ギューン...


AS KAIJI PLANNED!
HAS GONE EXACTLY,
EVERY-THING SO FAR,
IT'S POSS-BILE!


THAT DIED A FUTILE DEATH...
ALL THOSE BALLS,


A PATH,
IT SHALL APPEAR
AND AMONG THOSE CORPSES,
CONNECT-ING TO THE HEAVENS...!


AND AT THAT MOMENT ...
A MIRACULOUS PATH WILL APPEAR!
THE JACKPOT ...
WILL BE WON!

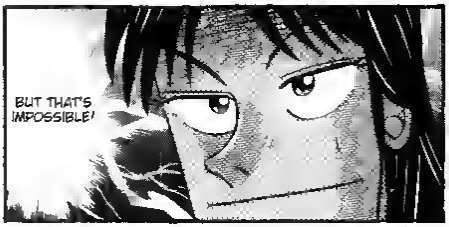
JUST ONE BALL IS ENOUGH!
JUST ONE...
IT'S RIGHT IN FRONT OF OUR EYES NOW...!
WE CAN CONCLUDE EVERYTHING,
SO COME ON!
ボコ...
WITH JUST THAT ONE BALL!
GO IN!
GO IN!
GO IN!
BEFORE WE RUN OUT,
OF MONEY ...!

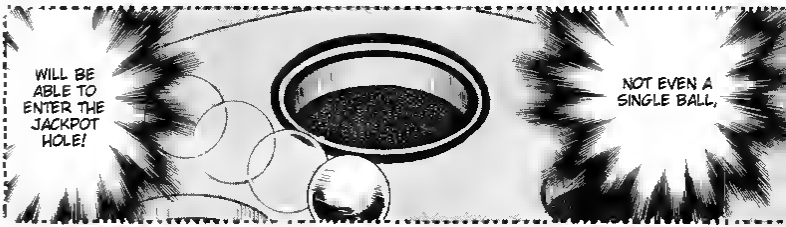
COME ON!
YEAH!
PLEASE!
COME ON!
YOU CAN DO IT!
A LITTLE MORE!
JUST A LITTLE..
YES
IT SEEMS TO BE FINE..
SIR
WE'RE OVER-COME,
THE 1ST AND 2ND HURDLES
EVEN IF,
AS TO BE EXP-EXCTED..!

CANNOT BE BEATEN!
THE 3 PLATES...
OUR LAST DEFENCE,
IN
LIKE THEY ARE NOW,
THE PADDLES BROKEN,
WITH,
A WATER-FALL...
LIKE LEAVES FALLING DOWN
THE BALLS WILL ENTER THE PLATES

IT WOULD SEEM THAT IT'D ENTER THE JACKPOT EVENTUALLY

AND NORMALLY,
WITH SO MANY BALLS ENTERING THE PLATES


BUT THAT'S IMPOSSIBLE!


WILL BE ABLE TO ENTER THE JACKPOT HOLE!
NOT EVEN A SINGLE BALL,

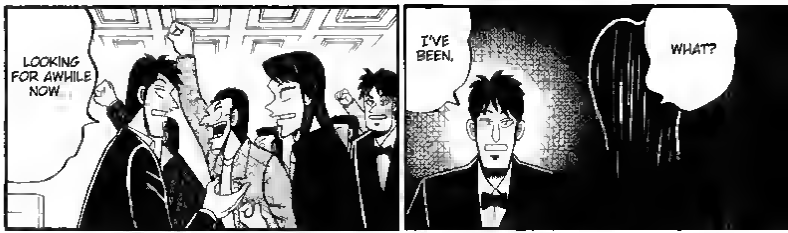
NOT A SINGLE ONE,

FALL DOWN A WATERFALL,
BECAUSE NO MATTER HOW MANY LEAVES,

IT'S SELF-EVIDENT!
ARE NON-EXISTENT!
THE CHANCES OF THAT HAPPENING,
KAIJI CAN NEVER WIN
AS LONG AS THOSE PLATES ARE THERE,
WILL BE ABLE TO CLIMB BACK UP THAT WATER-FALL!

.....

UMM, SIR
.....


LOOKING FOR AWHILE NOW
I'VE BEEN,
WHAT?

?
?
AND SOME-THING'S BEEN BOTHERING ME
HUH?

THE BALLS AREN'T GOING IN!
WELL
WHAT IS IT?
HUH?
HAVEN'T BEEN MAKING IT TO THE 3RD PLATE...!
THE BALLS
HUH?
ISN'T THAT BETTER FOR US THEN?
YOU IDIOT,
WHAT?
?
?
IS THAT REALLY A GOOD SIGN FOR US...?
W-WAIT!

ざわ…
?
?
HUH?
AH!
AGHHH!
第101話 終

第102話「凶兆」
CHAPTER 102: OMEN

HAS MADE IT TO THE 3RD PLATE AS OF YET, SIR!
NOT EVEN A SINGLE BALL.
WHAT DO YOU MEAN EXACTLY WHEN YOU SAY THE BALLS HAVEN'T BEEN MAKING IT TO THE 3RD PLATE?
.....
YES...
NOT EVEN A SINGLE BALL...?
.....
?
.....
WHAT'S THE MATTER?
SIR
GUH!
POS-SIBLE?
IS THAT EVEN...

THE FLOOR, MACHINE, AND PLATES,
ARE ALL TILTED,
TOWARDS THE FRONT ..
WHICH WOULD MEAN,
THAT ...
FOR THE FIRST,
AND SECOND PLATES,
IT SHOULD BE EASY FOR THE PLATES TO MAKE IT PAST THEM.
IN OTHER WORDS,
THERE SHOULD HAVE BEEN,
AT LEAST A COUPLE BALLS,
TO MAKE IT TO THE 3RD PLATE BY NOW !
BUT,
わっ
IF THERE HASN'T BEEN A SINGLE ONE, THEN ...

ギュイーン
IT'S HERE!
YEAH!

GUH!
HAHA!
IT'S ON THE 2ND PLATE!
IT'S HERE!

COME ON!
YOU CAN DO IT!
COME ON!
GUH!
UGH!
COME ON!
UGH

NGHHH ...!
COME ON!
COME ON!
COME ON!
COME ON!
GO IN!

GET IN THAT HOLE!
TO MAKE IT...
TO THE...
3RD PLATE!

GO! TO THE 3RD PLATE!

おおおっ
YEAH!
IT WENT IN!
ドドドッ…

IT'S ON THE 3RD PLATE NOW!
AHH!
AGH!
OHHHH!
IT'S HERE!
COME ON!
AFTER SO LONG,
YOU CAN WIN THIS!

IT'S FINALLY ON THE 3RD PLATE!
1 IN 5 CHANCE,
TO WIN 700 MILLION YEN,
YEAH!
ABOUT TIME!
700 MILLION YEN,
STRAIGHT UP IN CASH!

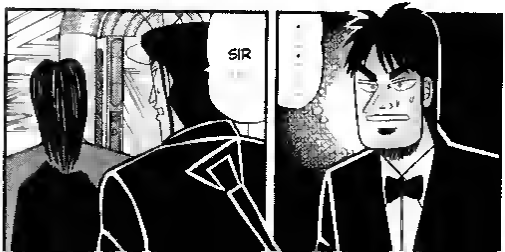
AGHH!
NO
IT COULDN'T BE...

COULD IT...!?

COULD IT GO IN ...!?
GUH!
NO ...
THAT'S IMPOSSIBLE!

THERE'S NO WAY!
THERE'S NOT A CHANCE IN HELL!
I MUST BE
JUST WORRYING TOO MUCH...!

IT'S IMPOSSIBLE!
IT CAN'T BE...
HE COULDN'T HAVE TILTED IT BACK THE OTHER WAY...!

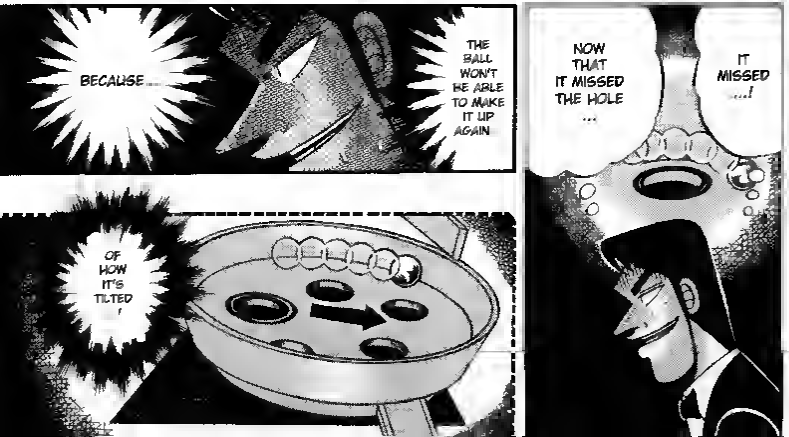

SIR
...

THE BALL IS AS GOOD AS D—
THE 3RD PLATE IS PERFECT IN EVERY WAY.
SHUT UP!
IT'LL BE PERFECTLY SAFE
REST ASSURED
Y-YES.
BE QUIET!
WHAT—?
AHH!

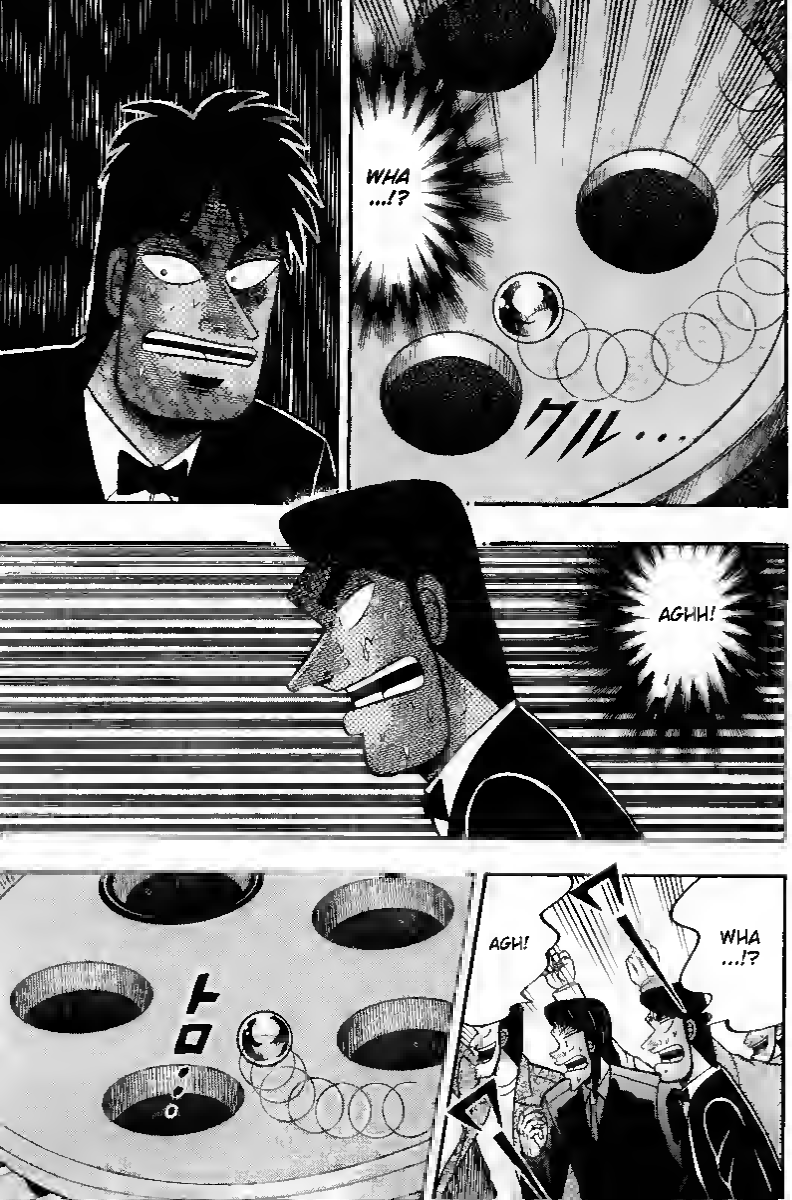
W-
WHAT'S
WITH
...
THAT
LOOK
...!?
IT'S
SLOWING
DOWN
!
ざわ...
HEY!
YEAH
...
□□□□...
MAYBE
JUST
ONE
MORE
LAP...
IT'S
NOT
GOING
TO SPIN
FOR
LONG
...
ざわ...
ざわ...
AHH...!
□□□...
AHH
HH
...

ドバーン…

GOOD ...!


BECAUSE ...
THE BALL WON'T BE ABLE TO MAKE IT UP AGAIN
OF HOW IT'S TILTED !
NOW THAT IT MISSED THE HOLE ...
IT MISSED ...!

IT CAN'T CLIMB BACK UP AGAIN!
IT'S OVER!
GUH!
IT SHOULD GO IN THAT HOLE NOW
THERE'S NOTHING TO WORRY


WHA ...!?
クル...
AGHH!
トロ
AGH!
WHA ...!?

GUH!
WHAT!?
AGHH!
トロ…
トロ…
トロ…

AHHH!
AGHHHH!
ALRIGHT!
COME ON!
CLIMB BACK UP!
THROUGH THE PATH CREATED BY THAT MIRACLE...!

AND KILL THE BOG!
トロ…
トロ…
トロ…
NO!!!

第103話「斜面」

CHAPTER 103: SLANTED SURFACE

うおおおおっ
STOP!
STOP!
STTOOO
PPP!

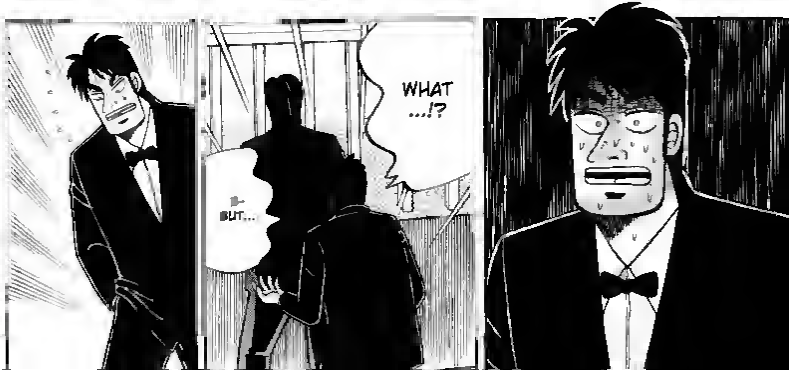
COME ON!
COME ON!
GO IN!

STOP!

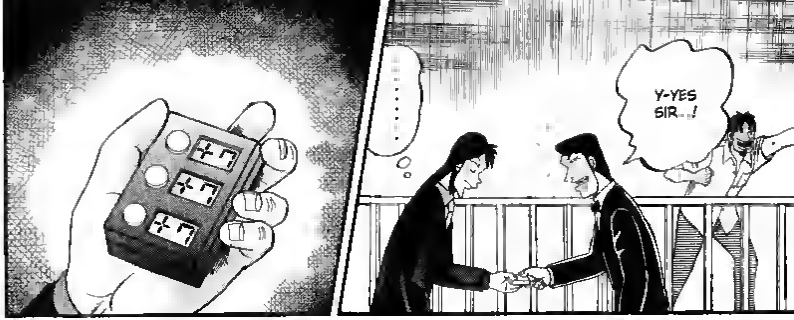
AGGHHHHHH!
GUH!
WHAT WAS THAT JUST NOW?
S-SIR...
BUT I'M SURE OF ONE THING...
I HAVE NO IDEA.
COULD THAT HAVE HAPPENED
JUST HOW...
GUH!
MAN-NN!
GODDAMN IT!

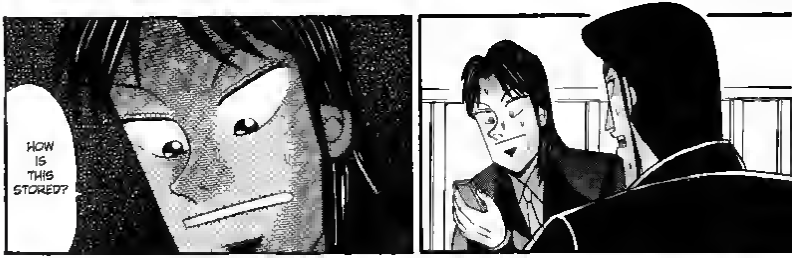
IT'S ...
THE OPPOSITE!

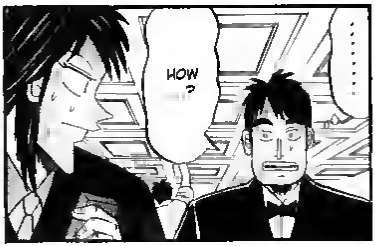
BUT TOWARDS THE BACK!
IT'S NOT SLANTED TO THE FRONT
I'M TALKING ABOUT THE SLANTED SURFACE!
WHA ?
...

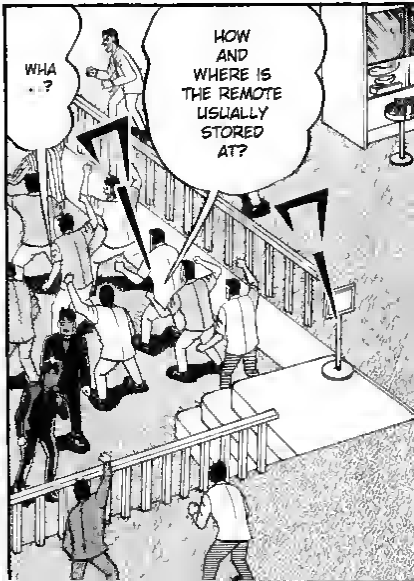

WHAT ...!?
BUT...

IT HAS TO BE SLANTED TOWARDS THE FRONT!
+7, +7, +7!
THE REMOTE SAYS,
GIVE ME THAT...!
WHA...?


Y-YES SIR...!


HOW IS THIS STORED?

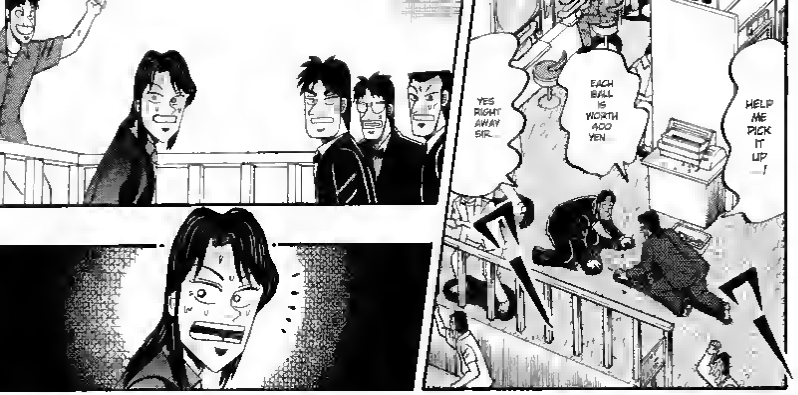

HOW ?


WHA ...?
HOW AND WHERE IS THE REMOTE USUALLY STORED AT?

BUT...
WELL, WE KEEP IT INSIDE A DESK IN THE OFFICE

COULD IT BE THE OPPOSITE?
.....
Oo.
HUH?
AND MANAGED TO REVERSE THE DISPLAY FOR THIS REMOTE..?
WHAT IF HE SOMEHOW SNEAKED INTO THE OFFICE,
IF SO,
IT'D HAVE BEEN SLANTED TO THE BACK!
INSTEAD OF BEING SLANTED TOWARDS THE FRONT,
IT'D BE THE REVERSE!
AND SO,
THEN THESE PLUSES WOULD MEAN MINUSES ..
+
+
+
-
-
-
B-BUT.....

THERE'S NO WAY HE COULD HAVE SNEAKED IN...
HOW WOULD YOU KNOW!?
HE'S ALREADY MANAGED TO FOOL US ONCE!
SO HOW CAN I BE SURE,
THAT WHAT YOU SAY IS ABSO-LUTE...!?
IN ANY CASE WE CAN FIND OUT WHETHER I'M RIGHT OR NOT,
BY CHECKING IT DIRECTLY.
I'LL LOWER THE NUMBERS
INTO NEGATIVES!
AGHHHH!
DAMN IT!
I'VE DROPPED MY PACHINKO BALLS...
WHAT'S WRONG, SIR?


HELP ME PICK IT UP...!
EACH BALL IS WORTH 400 YEN.
YES RIGHT AWAY SIR.

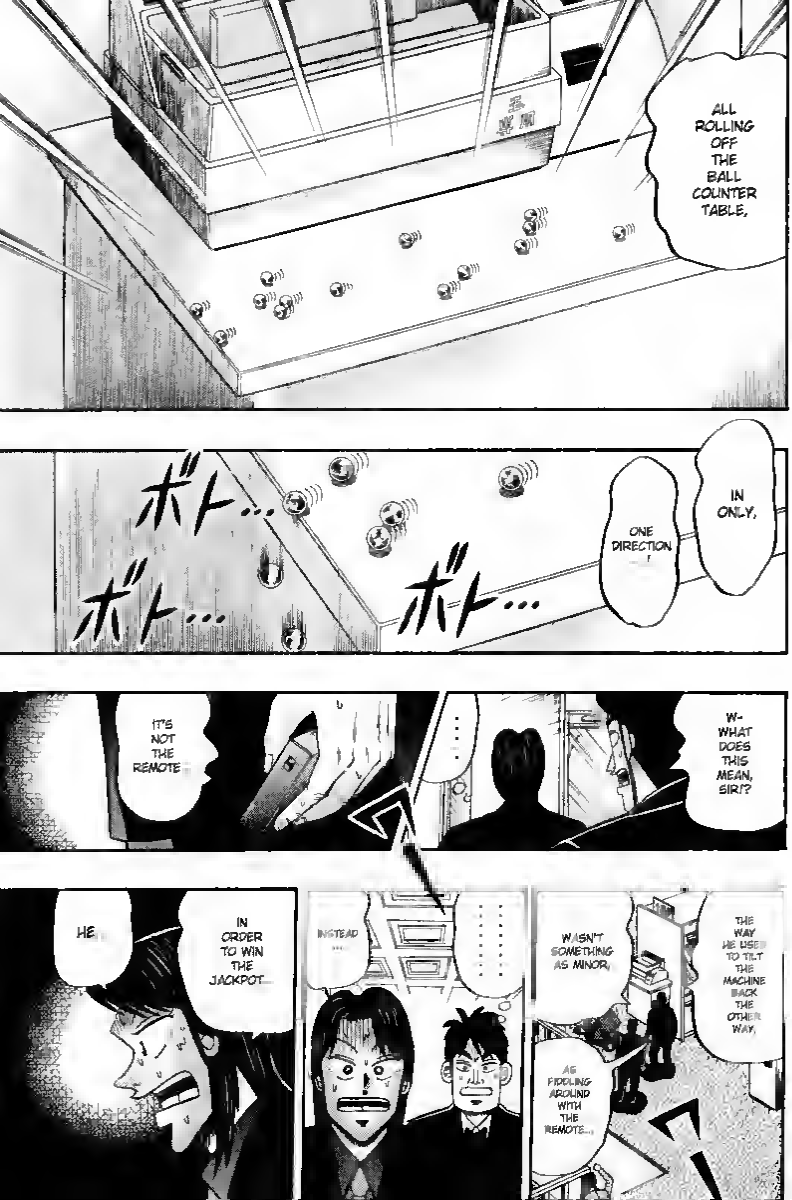
DAMN.
DAMN.
DAMN

AH!

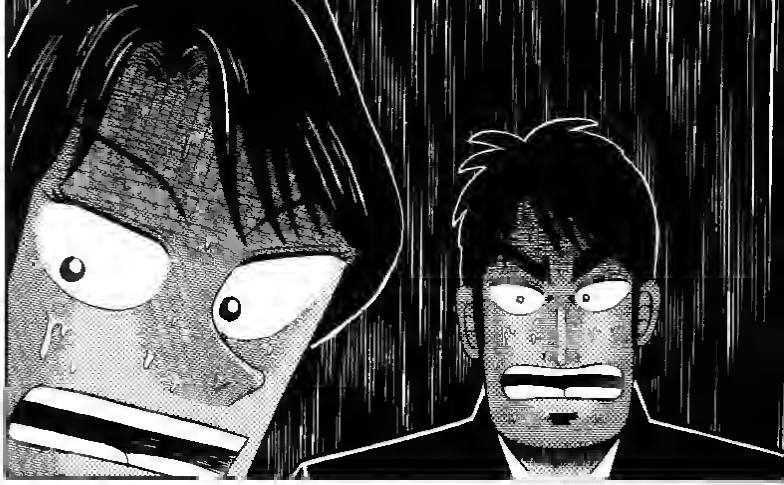
AGHHHH!
?

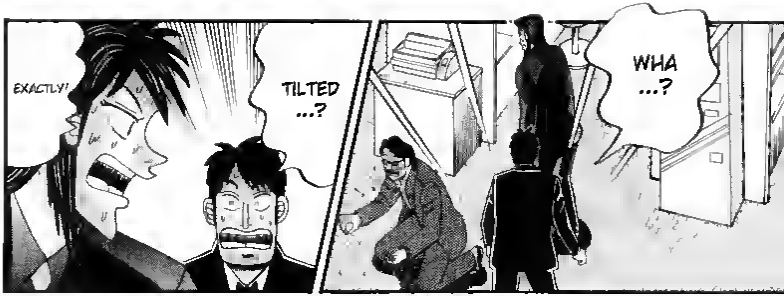
WHA ...?
IMPOS-SIBLE!
SIR ...?
W-WHAT'S THE MATTER,
ヨロ...
ドッ...
LOOK!
AHH HHH!
AH...
SIR...!?

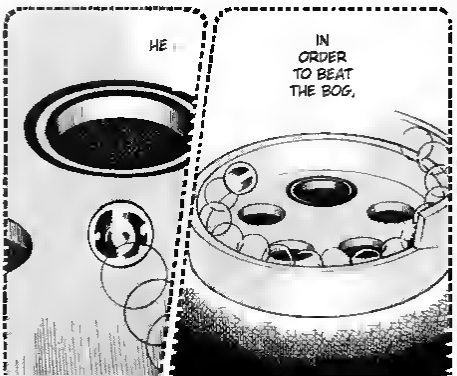
LOOK AT THAT!
?
?
?
AH
THE BALLS ARE...


ALL ROLLING OFF THE BALL COUNTER TABLE,
ボト…
ボト…
ボト…
IN ONLY,
ONE DIRECTION…!
W-WHAT DOES THIS MEAN, SIR!?
……
IT'S NOT THE REMOTE…
THE WAY HE USED TO TILT THE MACHINE BACK THE OTHER WAY,
WASN'T SOMETHING AS MINOR,
AS FIDDLING AROUND WITH THE REMOTE…
……
INSTEAD…
IN ORDER TO WIN THE JACKPOT…
HE…

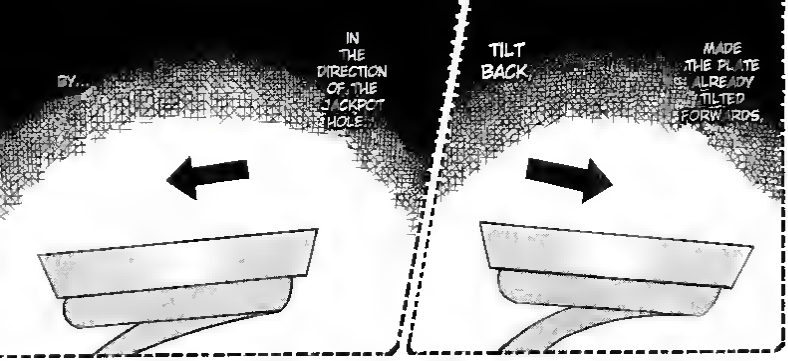
ENTIRE FLOOR!
HE TILTED THIS...




EXACTLY!
TILTED ...?
WHA ...?


HE
IN ORDER TO BEAT THE BOG,

THAT IDIOT


BY...
IN THE DIRECTION OF THE JACKPOT HOLE...
TILT BACK...
MADE THE PLATE ALREADY TILTED FORWARDS.

BRINGING IT DOWN...!

YOU IDIOT!
BY BRINGING IT DOWN?

DON'T YOU SEE!?

WHAT DOES SIR MEAN EXACTLY,
UM...

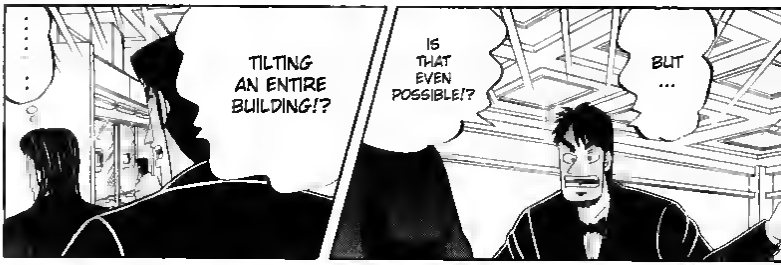
WHAT...?

IT'S THIS ENTIRE BUILDING!
HE BROUGHT ONE SIDE OF THIS BUILDING DOWN!

CHAPTER 104: LEANING TOWER

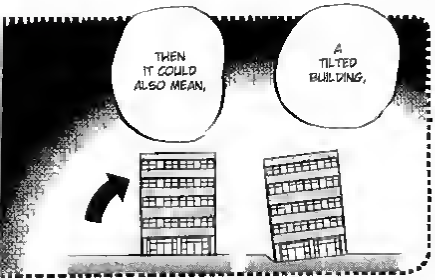
WHAT ...?
THE BUILDING ...?
YOU MEAN,
THE ENTIRE CASINO BUILDING

YES ...!
THAT WE'RE STANDING IN RIGHT NOW!?


.....
TILTING AN ENTIRE BUILDING!?
IS THAT EVEN POSSIBLE!?
BUT ...

BUILDINGS THAT HAVE BEEN TILTED AFTER EARTHQUAKES.

I'VE HEARD ...

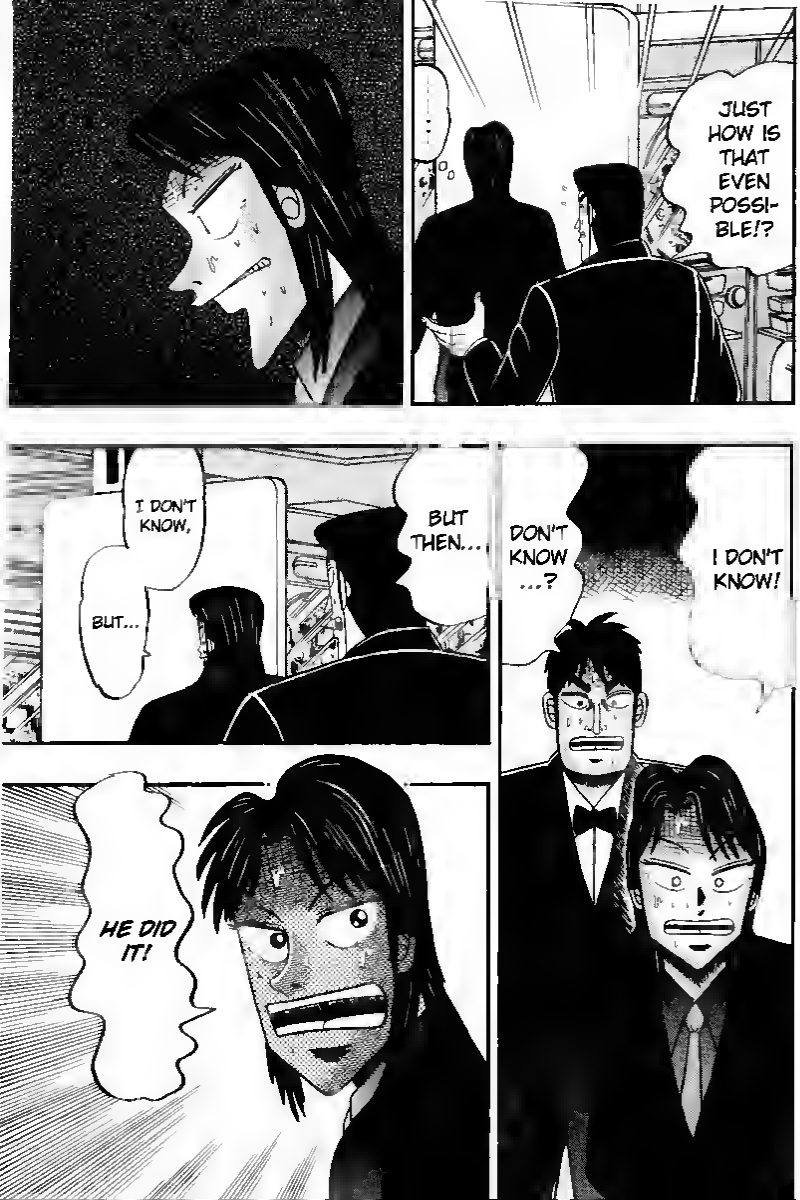

A TILTED BUILDING.
THEN IT COULD ALSO MEAN,

CAN BE LIFTED BACK UPRIGHT BY CERTAIN COMPANIES...
SO IF YOU CAN STRAIGHTEN UP

WELL, TRUE...
B-BUT...
IF SO,

THAT
TILTING A BUILDING IS POSSIBLE ...!

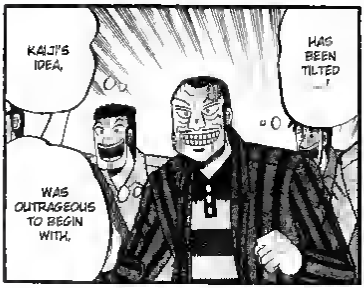
BUT,
I MEAN, WOULDN'T YOU NEED TO DIG THE FOUNDATION AND EVERYTHING?
QUITE A LARGE SCALE OPERATION...
IT'D REQUIRE
...
ANY SIGNS OF DIGGING AT ALL!
THERE HAVEN'T BEEN.
NOTHING AT ALL!
A SINGLE SHOVEL AROUND HERE!
WE HAVEN'T EVEN SEEN,
OF HEAVY MACHINERY
NOT ONLY THAT, THERE HAVEN'T BEEN ANY SIGHTINGS.


JUST HOW IS THAT EVEN POSSI-BLE!?
I DON'T KNOW!
DON'T KNOW ...?
BUT THEN...
I DON'T KNOW,
BUT...
HE DID IT!

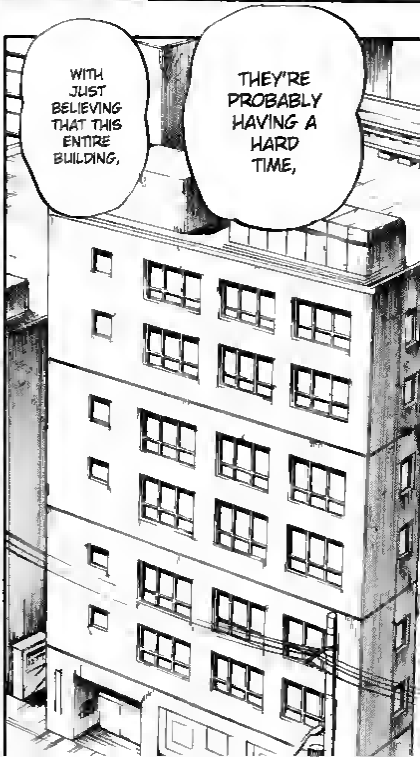
HE DEFINITELY TILTED THE BUILDING SOMEHOW!
UGH!
AH...
A NUISANCE!
YOU'RE BEING
SHUT UP!
A-AGHHHH!

HEH HEH HEH
HE LOOKS EXTREMELY FUSTRATED ...
DOES THAT MEAN,
HAHAHA ...
HE MUST'VE REALIZED,
HE NOTICED IT THEN ...?
HOW THE BUILDING IS TILTED ...!
BUT EVEN SO,
THAT'S AS MUCH AS THEY WILL EVER KNOW ...!

IT'S BEYOND THEIR IMAGINATION!
THEY COULDN'T POSSIBLY FIGURE OUT HOW WE DID IT...
THEY ONLY KNOW THAT THE BUILDING IS TILTED ..


KAIJI'S IDEA,
HAS BEEN TILTED ...!
WAS OUTRAGEOUS TO BEGIN WITH,

AND HIS METHOD OF CARRYING HIS PLAN OUT..
WAS EVEN MORE OUTRAGEOUS ..!


WITH JUST BELIEVING THAT THIS ENTIRE BUILDING,
THEY'RE PROBABLY HAVING A HARD TIME,

1 WEEK AGO
A FANTASTICAL IDEA...
TOO CRAZY TO HAVE WORKED.
IT'S ALMOST,
カン…
キン…
カン…
キン…
カン…
I SEE...
SAPPORO RACING TRACKS
THE BUILDING
WE HAVE TO TILT
YES...

UMM
WELL
WELL?
IT'S POSSIBLE...
BUT TO DO THAT,
IT WOULD REQUIRE,
TO TILT A BUILDING...
IT'S NOT IMPOSSIBLE
CERTAINLY,
AND VIBRATIONS BY DOING SO...
WE'D OBVIOUSLY MAKE ALOT OF NOISE,
SOME HEAVY CONSTRUCTION WORK...

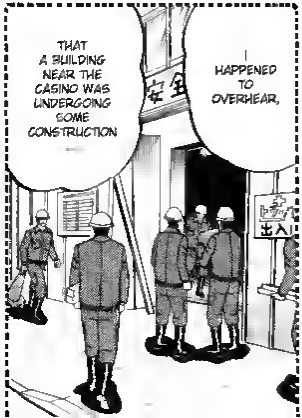
SAKA-ZAKI..
SO THE ENEMIES WILL BE SURE TO FIN
WE DON'T NEED TO DO ANY OF THAT ...!
WHA ?
DON'T NEED ...?
THE HEAVENS
OR SHOULD I SAY THE EARTH HAS DECIDED TO HELP US OUT ..
IN ANY CASE,

THE GROUND WILL SINK AROUND THAT BUILDING...!

HAHA
SINK ..?

WHAT ?
WE DON'T NEED TO DO ANYTHING FANCY...!

AND,
.....


THAT A BUILDING NEAR THE CASINO WAS UNDERGOING SOME CONSTRUCTION
I HAPPENED TO OVERHEAR,

AT SOME CAFE I STOPPED BY,
COUPLE DAYS AGO,

I...
STRUCK GOLD!
MY PLAN TO BEAT THE BOG,
WAS COMPLETED JUST THEN,
WHAT..?
SO WHAT IS IT!?
WHAT DID YOU EXACTLY OVERHEAR?
HAHA!
I TOLD YOU ALREADY...
IN OTHER WORDS
THE GROUND WILL SINK!
LAND SUBSIDENCE
THE CONSTRUCTION COMPANY WAS ACTUALLY A COMPANY THAT UPRIGHTS BUILDING.
THAT HAVE BEEN TILTED DUE TO SUBSIDENCE OR EARTHQUAKES
AHH!
ざわ...
HAHA
SO...

AND THAT GOES FOR THE LAND ON WHICH THE CASINO IS BUILT ON TOO!
GUH!
BASICALLY IT MEANS THAT THE LAND,

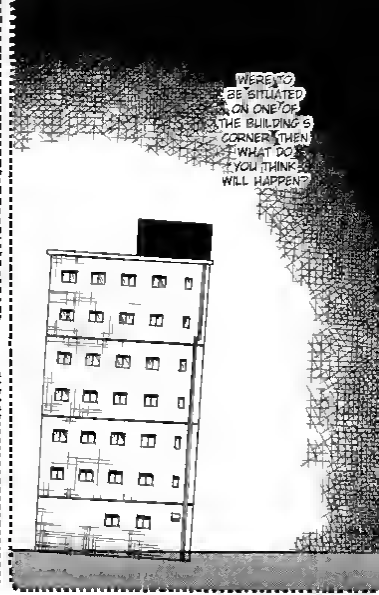
Oo
I SEE
HAHA ...
GUH!

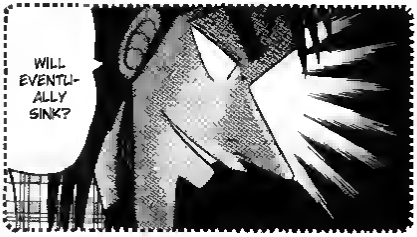
THAT'S THE FIRST TIME.
I'VE HEARD OF IT TOO...
SO WHAT...?
LET ME SAY THIS NOW,

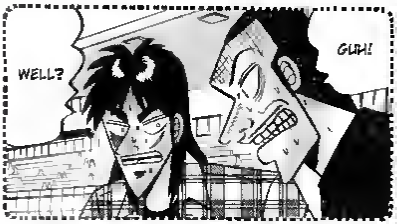
NO MATTER HOW WEAK OR SOFT THE GROUND IS
IT'S STILL GROUND!
YOU CAN'T JUST MAKE IT SINK BY... 10 TONS!
10... NO...

20 TONS!
20 TONS SHOULD DO THE JOB...
HUH?
IN OTHER WORDS,
IF 20,000 KG,

DON'T YOU THINK THAT ONE SIDE OF THE BUILDING,
AGHH!


WHERE'D? BE SITUATED ON ONE OF THE BUILDING'S CORNER, THEN WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN?


WILL EVENTU-ALLY SINK?

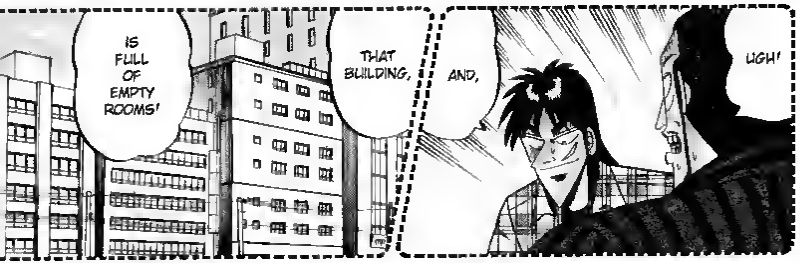

WELL?
GUH!

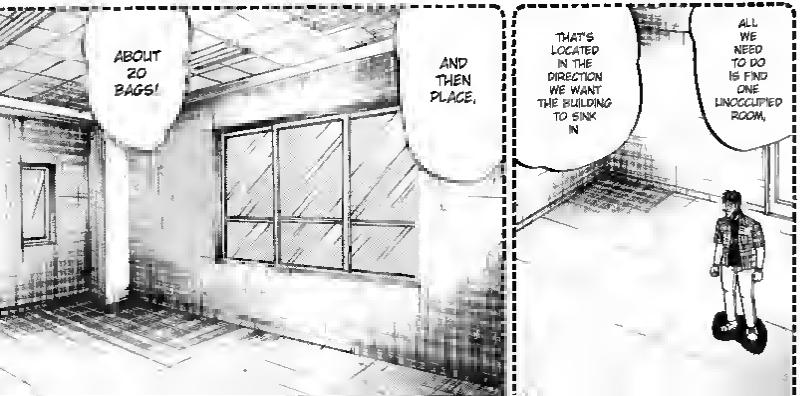
IF IT'S 20 TONNES WE ARE TALKING ABOUT.
WELL ...

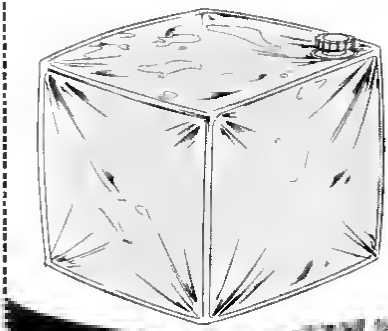
IT'S EASY TO SIMPLY TALK ABOUT 20 TONNES,
BUT KAIJI!
THEN IT'LL PROBABLY WORK...
AND THE GROUND IS ALREADY WEAK ENOUGH,
BUT DO YOU HAVE ANY IDEA JUST HOW HEAVY THAT IS!?
OR STAIRS
IT'LL TAKE ENORMOUS EFFORT
WHITHER WE TRANS-PORT IT BY ELEVA-TOR,
WE'LL NEED 2000 OF THEM!
IF WE'RE TALKING ABOUT 10KG SANDBAGS
WE DON'T NEED SAND...
OLD MAN
YOU THINK THE ENEMIES WON'T FIND OUT IF WE DID SUCH A THING?
AND TIME!

HUH?
WHA...?
ALL WE NEED IS WATER...!
WATER!
AS MUCH AS WE WANT.
AND WE CAN GET.

BY JUST TURNING ON THE FAUCETS!

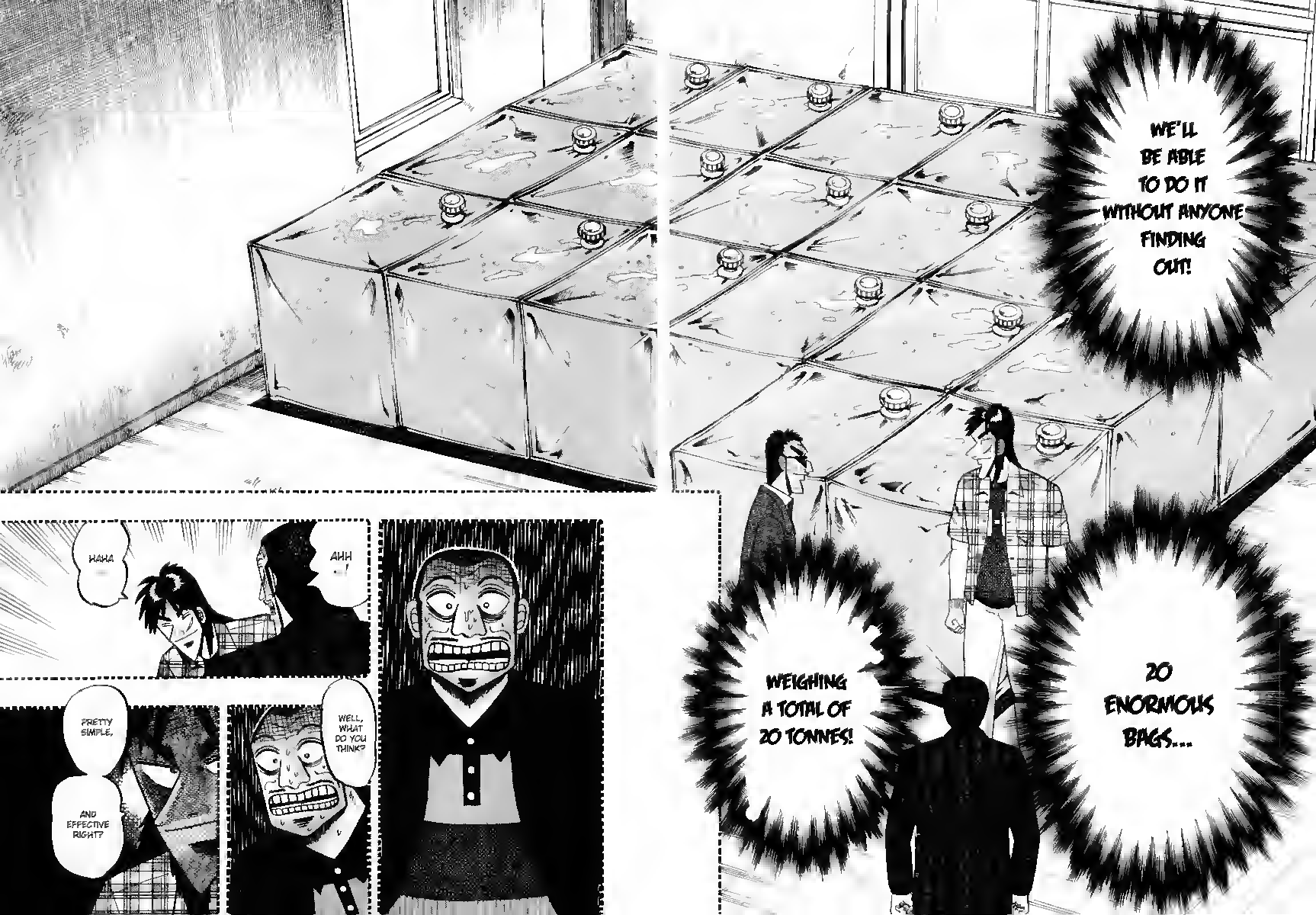

IS FULL OF EMPTY ROOMS!
THAT BUILDING,
AND,
UGH!


ABOUT 20 BAGS!
AND THEN PLACE,
THAT'S LOCATED IN THE DIRECTION WE WANT THE BUILDING TO SINK IN
ALL WE NEED TO DO IS FIND ONE UNOCCUPIED ROOM,



20 WATER BAGS THAT EACH HAVE A VOLUME OF 1 CUBIC METER!

BECAUSE IT'S NOT UNUSUAL AT ALL FOR SOMEONE MOVING,
TO CARRY AROUND 20-30 CARD BOARD BOXES?
WE WON'T AROUSE ANY SUSPICION AT ALL
AND ONCE WE'VE BROUGHT THE WATER BAGS
WE'LL LINE THEM UP AGAINST THE CORRECT WALL
AND JUST FILL THEM UP!
USING ALL THE FAUCETS IN THE ROOM,
IT SHOULD TAKE AROUND 8 HOURS,
TO FILL ALL 20 BAGS UP!
AND DURING THOSE 8 HOURS
THE CASINO WORKERS WOULD ALREADY HAVE FINISHED
CHECKING IF THEIR ROULETTES ARE ON A FLAT SURFACE
AND SO,
IN JUST 8 HOURS,


WE'LL BE ABLE TO DO IT WITHOUT ANYONE FINDING OUT!
20 ENORMOUS BAGS...
WEIGHING A TOTAL OF 20 TONNES!
HAHA
AHH..!
PRETTY SIMPLE,
AND EFFECTIVE RIGHT?
WELL, WHAT DO YOU THINK?

HE WAS RIGHT!

PERFECTLY ACCORDING TO PLAN!
EVERYTHING WENT
PREDICTED!
AS KAIJI,
IT WAS EXACTLY,

WIN!
UGH!
GUH!

NOW ALL WE NEED TO DO
IS WIN!

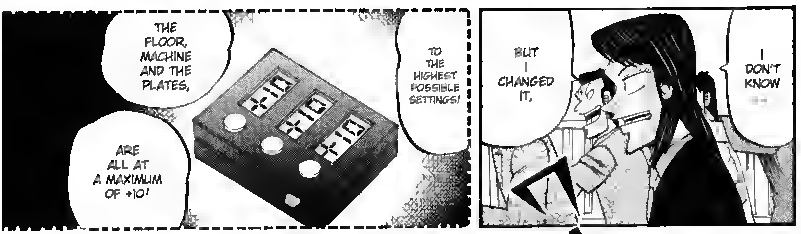
第104話 終……

第105話「万策」
CHAPTER 105: BY ALL MEANS
GUH!
UGH!
DAMN!
COME ON!

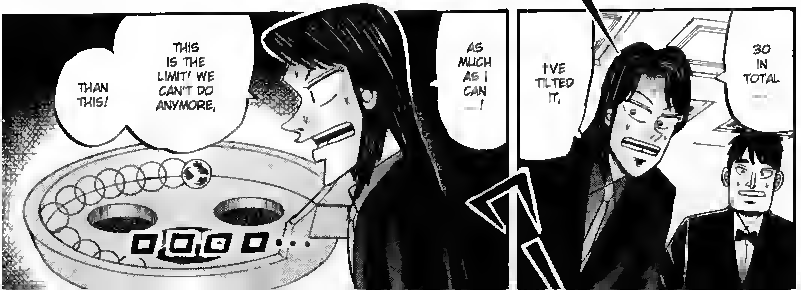
COME ON!
TODAY'S THE DAY!
YOU CAN WIN THIS!
IT'S GOING IN!
IT'S GOING IN!
ズコ!

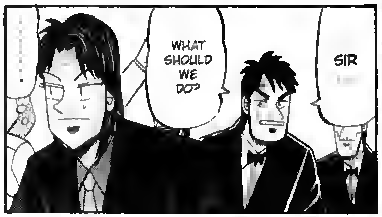
キューー…
IT'S ON THE PLATE!
UGH!
GUH!

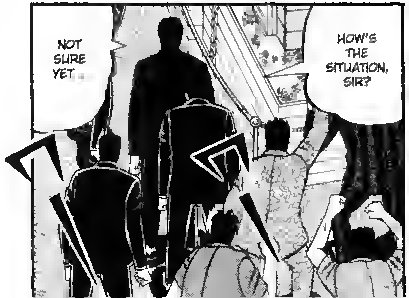
COME ON!
COME ON!
COME ON!


THE FLOOR, MACHINE AND THE PLATES,
ARE ALL AT A MAXIMUM OF +10!
TO THE HIGHEST POSSIBLE SETTINGS!
+10
+10
+10

I DON'T KNOW...
BUT I CHANGED IT.


THAN THIS!
THIS IS THE LIMIT! WE CAN'T DO ANYMORE.
AS MUCH AS I CAN...!
I'VE TILTED IT.
30 IN TOTAL...


SIR
WHAT SHOULD WE DO?

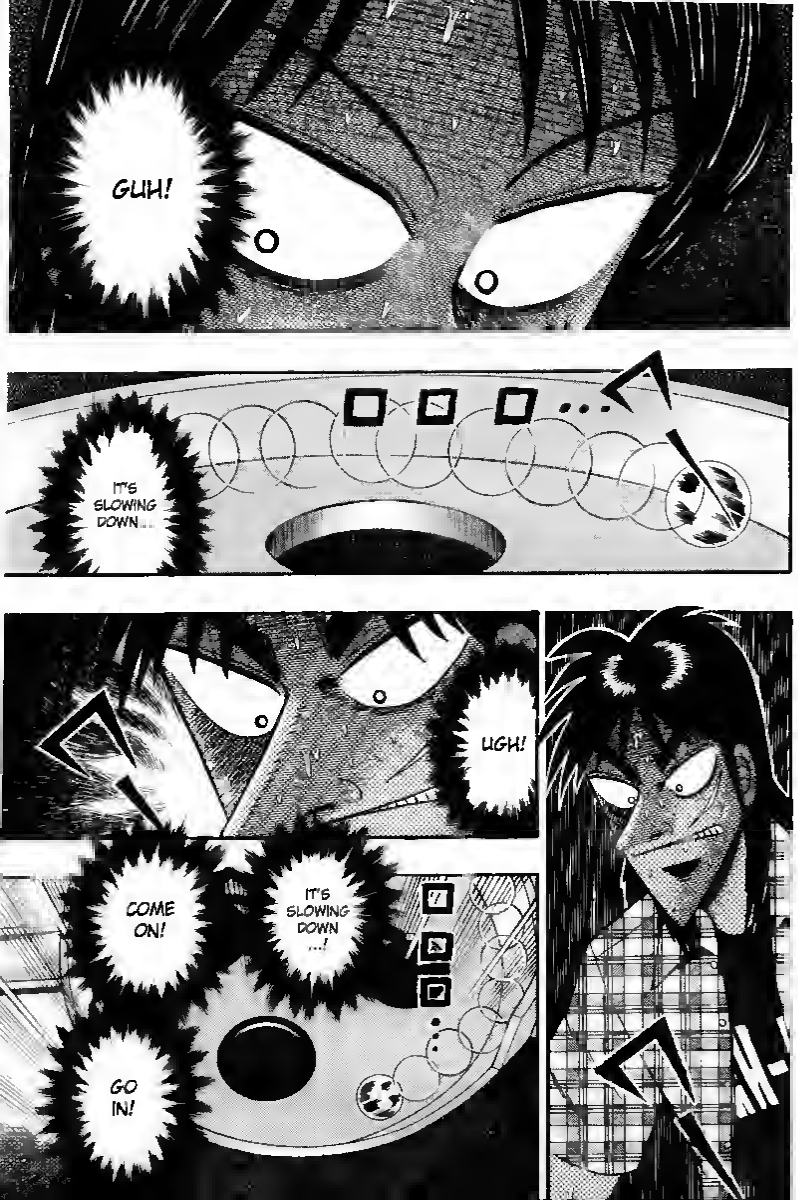

HOW'S THE SITUATION, SIR?
NOT SURE YET...

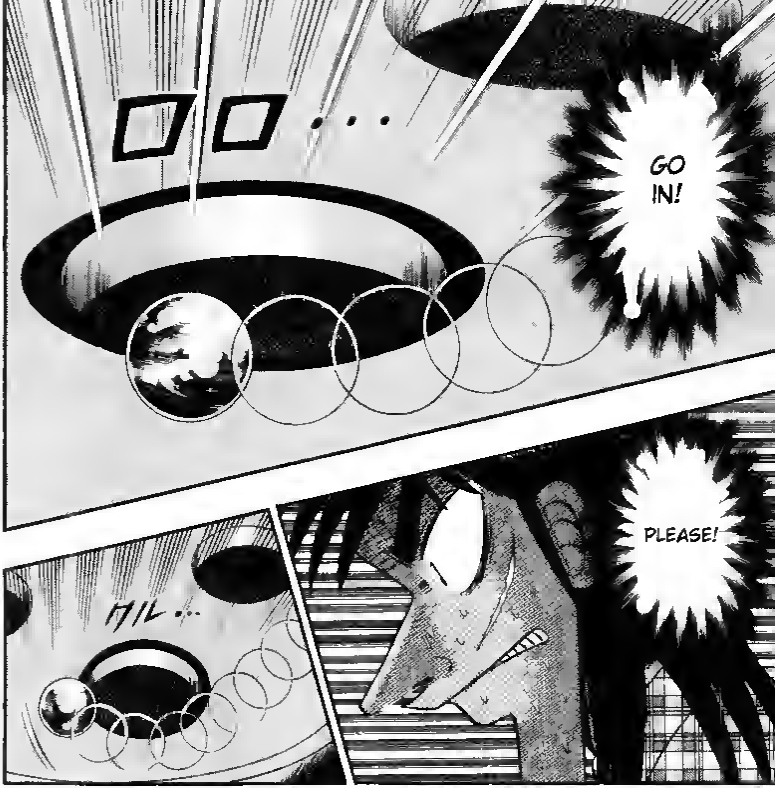
GO INNNN!

SIR
THE SETTINGS ARE AT MAX!
AH
AHHHH!!

IT'S HERE!
ゲルーニ
ゲルーニ
IT'S ON THE 2ND PLATE!
COME ON!
WOO HOO!
GUH!

ALRIGHT, ALRIGHT!
COME ON!
GO INSIDE!
COME ON!
PLEASE ...!

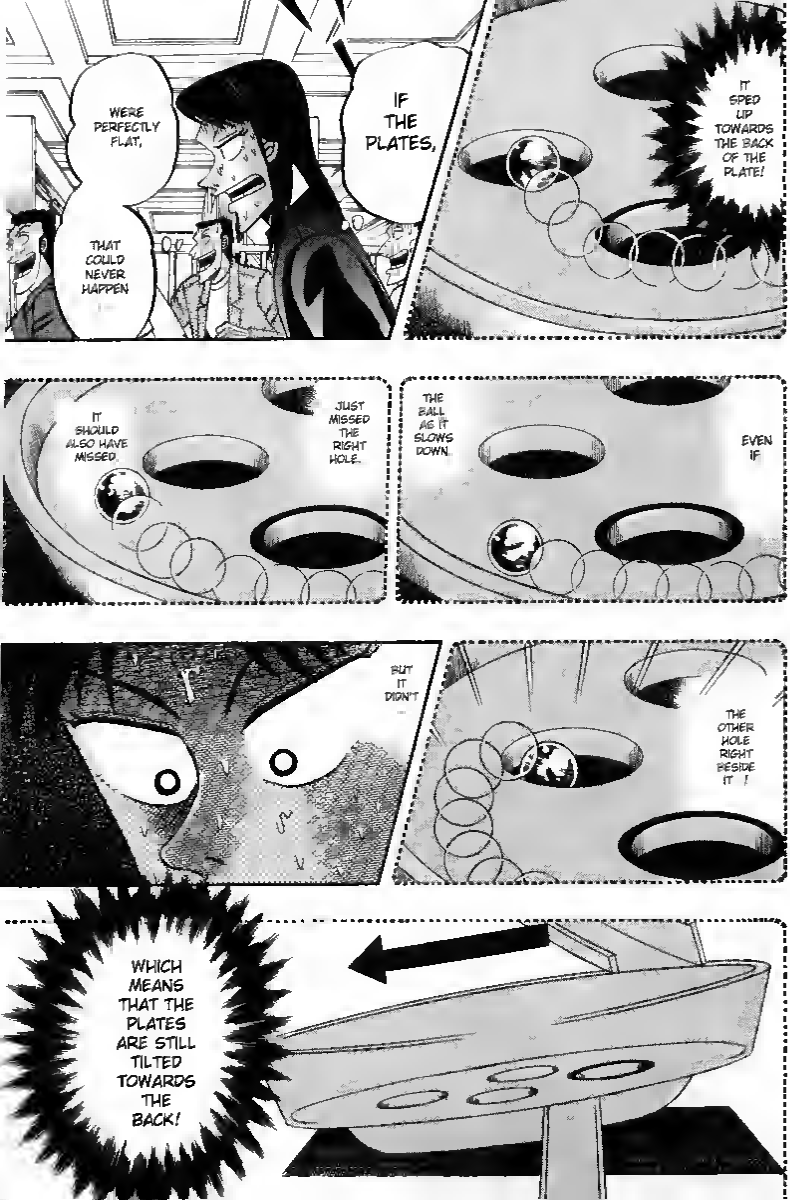

GUH!
IT'S SLOWING DOWN...
UGH!
COME ON!
IT'S SLOWING DOWN...!
GO IN!


GO IN!
PLEASE!

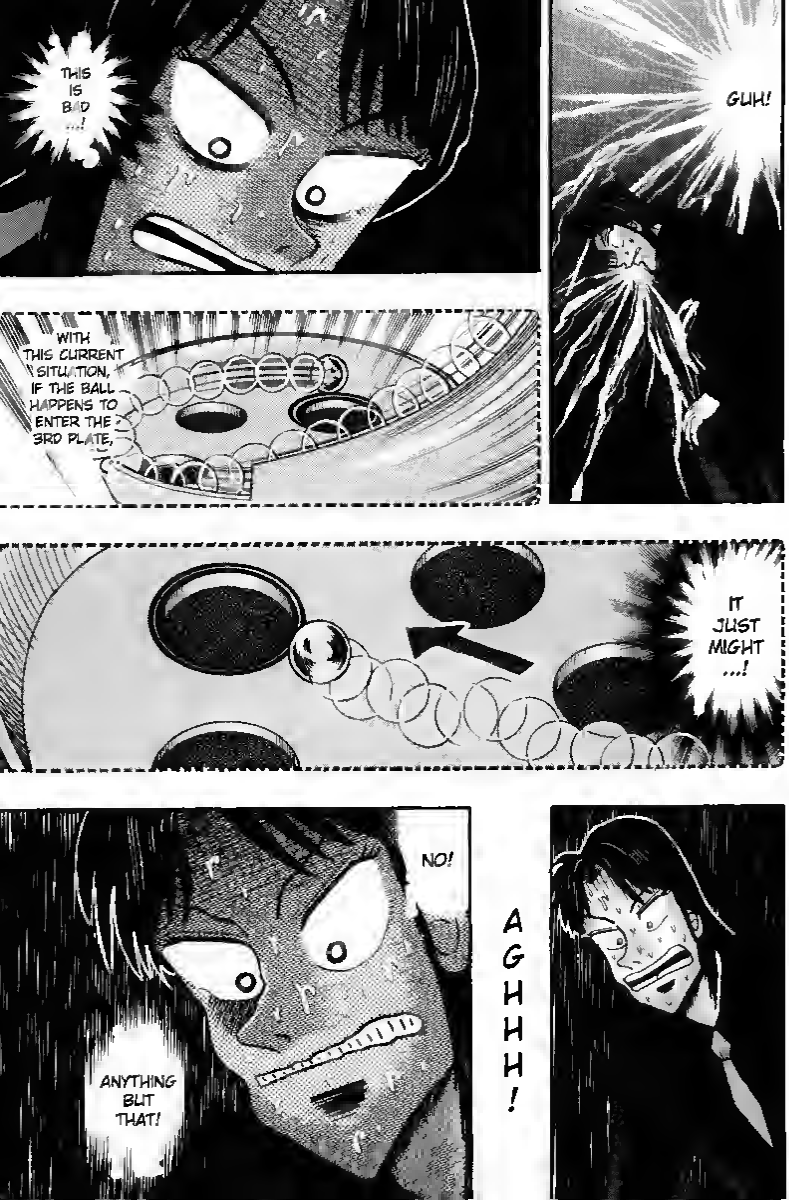
AGH!

AGH
-HHH!
ドコッ
AWWWWW!
UGH!
GAH
-HHH!

AHHHHH!
MY GOD ...!
THOUGH THE BALL MISSED JUST NOW
JUDGING BY HOW IT MOVED


WERE PERFECTLY FLAT,
THAT COULD NEVER HAPPEN
IF THE PLATES,
IT SPED UP TOWARDS THE BACK OF THE PLATE!
IT SHOULD ALSO HAVE MISSED
JUST MISSED THE RIGHT HOLE...
THE BALL AS IT SLOWS DOWN.
EVEN IF
BUT IT DIDN'T ...
THE OTHER HOLE RIGHT BESIDE IT !
WHICH MEANS THAT THE PLATES ARE STILL TILTED TOWARDS THE BACK!

EVEN WITH THE MAX SETTINGS, IT'S USELESS!
OFF
OFF
OFF


THIS IS BAD ...!
GUH!
WITH THIS CURRENT SITUATION, IF THE BALL HAPPENS TO ENTER THE 3RD PLATE,
IT JUST MIGHT ...!
NO!
ANYTHING BUT THAT!
AGHHH!

I KNOW!
THAT BALL JUST NOW
SIR
GUH!
AH!
...?
THAT'S RIGHT!

SIR ...?
THE ENEMIES
HAVE TILTED THE BUILDING TOWARDS THE BACK OF THE PLATES...
BUT THAT DOESN'T MEAN
...
THEY CAN CONTROL THE TILTED LEVEL LIKE WE CAN ..!
+1
+2
+2
WHAT ...?
IN OTHER WORDS,
THEY CAN'T TILT THE BUILDING BACK,
THE OPPOSITE WAY...!
T...
THAT'S TRUE BUT...
IF SO,
THEN I'LL USE THEIR OWN PLAN AGAINST THEM!

I'LL TILT IT,
TOWARDS THE BACK OF THE PLATE AS WELL!
-10
-10
-10
WHAT ...?
IF I DO THAT,
THEN THE PLATES WI' BECOME EVEN MORE TILTED,
TOWARDS THE BACK SIDE..!
AND BY DOING SO,
GETTING PAST,
THE 1ST AND 2ND PLATES,
WILL BECOME EVEN MORE DIFFICULT!
AHH !—!

THAT'S DEFINITELY,
THE SMART THING TO DO
OF COURSE!
BUT
WHAT IF,
THE BALL MAKES IT TO THE 3RD PLATE...?
THAT'S RIGHT!

2-3 YEARS AGO...
WHA...?
WE HAD THAT DEVICE WE TESTED OUT!
IN THE END...
SO WE DECIDED NOT TO USE IT.
OBVIOUSLY TOO UNFAIR...
BUT IT MADE THINGS...
WE TRIED IT JUST ONCE BEFORE,
AH...!
IT'S TIME TO USE THAT!
YES!
AHHH!

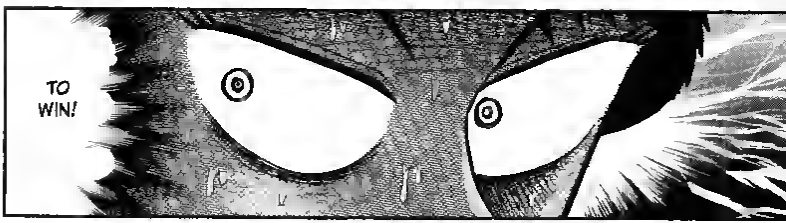
I BELIEVE
UMM
モゴ…
HUH?
WE STILL HAVE IT RIGHT?
WHAT—?
GO FIND IT!
WE'D NEVER END UP USING IT SO…
I JUST THOUGHT
IN THE STORAGE ROOM
OR MAYBE,
IT'S SOMEWHERE IN THE OFFICE,
モゴ…モゴ…

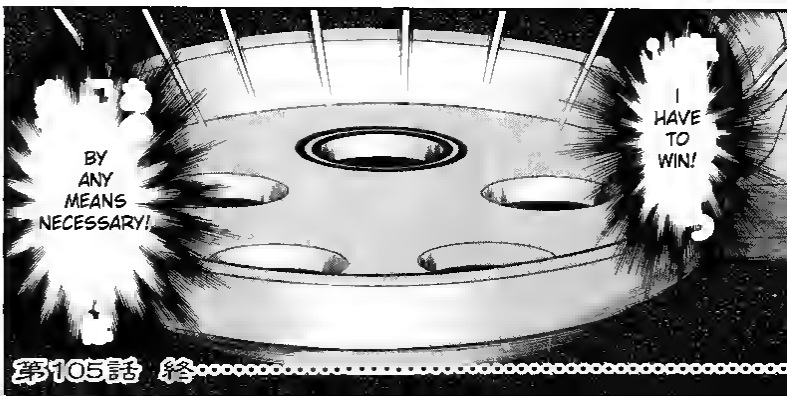
AND BRING IT HERE!
IMMEDIATELY!
Y...
YES, SIR!

THE REST OF YOU! TOO!
GO LOOK FOR IT!
YES SIR!

バラ…

I NEVER WANTED TO END UP USING,
THAT DEVICE
BUT IT'S THE END FOR ME IF I LOSE...!
I HAVE TO DO ANYTHING POSSIBLE!
THIS ISN'T THE TIME TO HESITATE!
TO





第105話 終……

CHAPTER 106: THE ROAD TO SUCCESS

第106話「立身」

I...
CAN'T AFFORD TO LOSE...!

I CAN'T LOSE NOW OF ALL TIMES...!
ボワッ
DON'T FUCK WITH ME!
I JUST CAN'T!
AWW!
YOU THINK I'LL ALLOW MYSELF TO BE BEATEN,

GUH!
BY SCUM LIKE YOU ...!?
UGH!
NGHH!

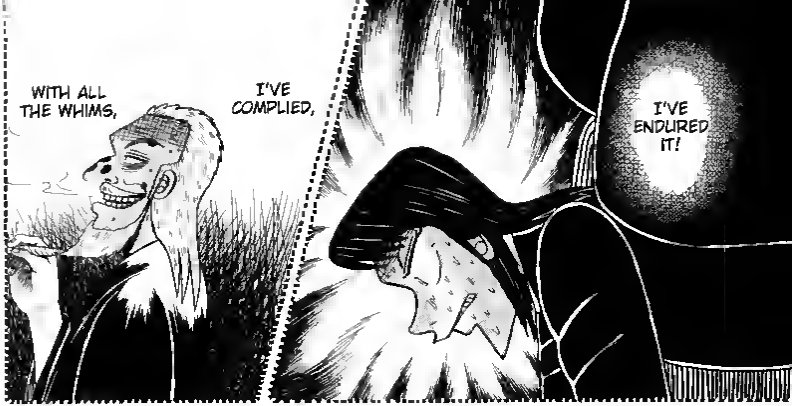
ガルーン
ooo...
ガルーン
ALRIGHT!
2 BALLS AT ONCE!
ファー
UGH!
NGHHHHH!
THIS IS NO JOKE!

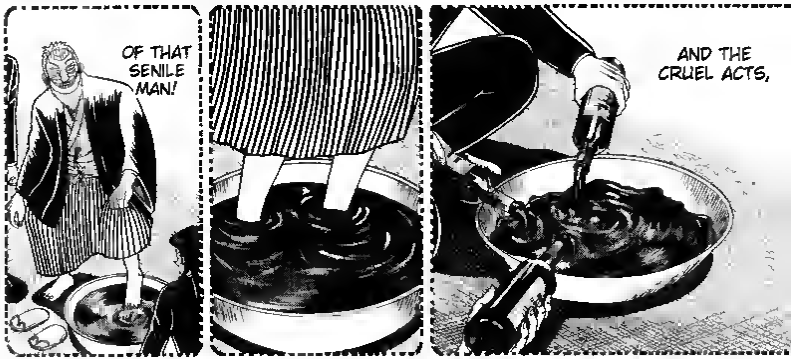
I CAN'T SINK NOW ...!

I CAN'T JUST MEET MY END NOW!
WHEN I'M ONLY,
ボコッ
JUST THE MAN-AGER.

I CAN'T LET IT END LIKE THIS!
IN THIS UNDER-GROUND CASINO!
FOR THE PAST 7 YEARS...!
ボコ..
I'VE WORKED MY ASS OFF!
ロロロ...
WHILE GROVELING TO THAT DISGUSTING OLD MAN!
WORKED MY WAY UP,
AND,
I STARTED FROM THE VERY BOTTOM,

ALL SO I CAN BECOME KING ONE DAY...!


WITH ALL THE WHIMS,
I'VE COMPLIED,
I'VE ENDURED IT!


OF THAT SENILE MAN!
AND THE CRUEL ACTS,

WHY ...?
I ENDURED IT ALL WITH AN ALMOST DELIGHTED EXPRESSION!

BECAUSE HE'LL DIE!

HIS ENORMOUS FORTUNE ...!
HE DIES,
AND WHEN,

ONE DAY, EVEN THIS OLD MAN WILL DIE!

THE ONE TO TAKE ALL THAT POWER AND AUTHORITY AFTER THE OLD MAN,
MONEY BEYOND ONE'S WILDEST IMAGIN-ATION!

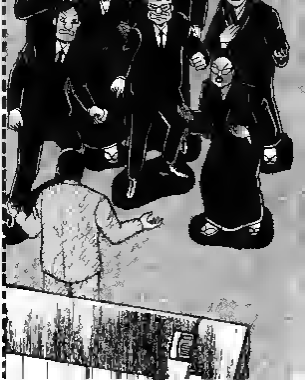
WILL BE MR. KURO-SAKI!

MR. KURO-SAKI IS MUCH MORE INTELLIGENT!
BUT COMPARED TO THOSE IDIOTS

WILL COME SCRAMBLING FOR MONEY!
OF COURSE THAT OLD MAN'S RELATIVES

AND CONVINCE THEM THAT EVERY-THING WILL GO JUST FINE...
BUT, IN REAL-ITY,

HE'LL MAKE THEM FEEL AT EASE,
WITH KIND, CONVI-NCING WORDS



AND ALL ITS ASSETS!
THE ENTIRE TEIAI CORPORATION,
HE'LL SEIZE,
THE NEXT IN LINE TO RULE TEIAI IS...
IT'S OBVIOUS!
OF MR. KUROSAKI HIMSELF!
THE YOUNG AND FAVORED ACE,
AND I'M,
MR. KUROSAKI!
I'LL RISE AS WELL!
THAT
WHICH MEANS,

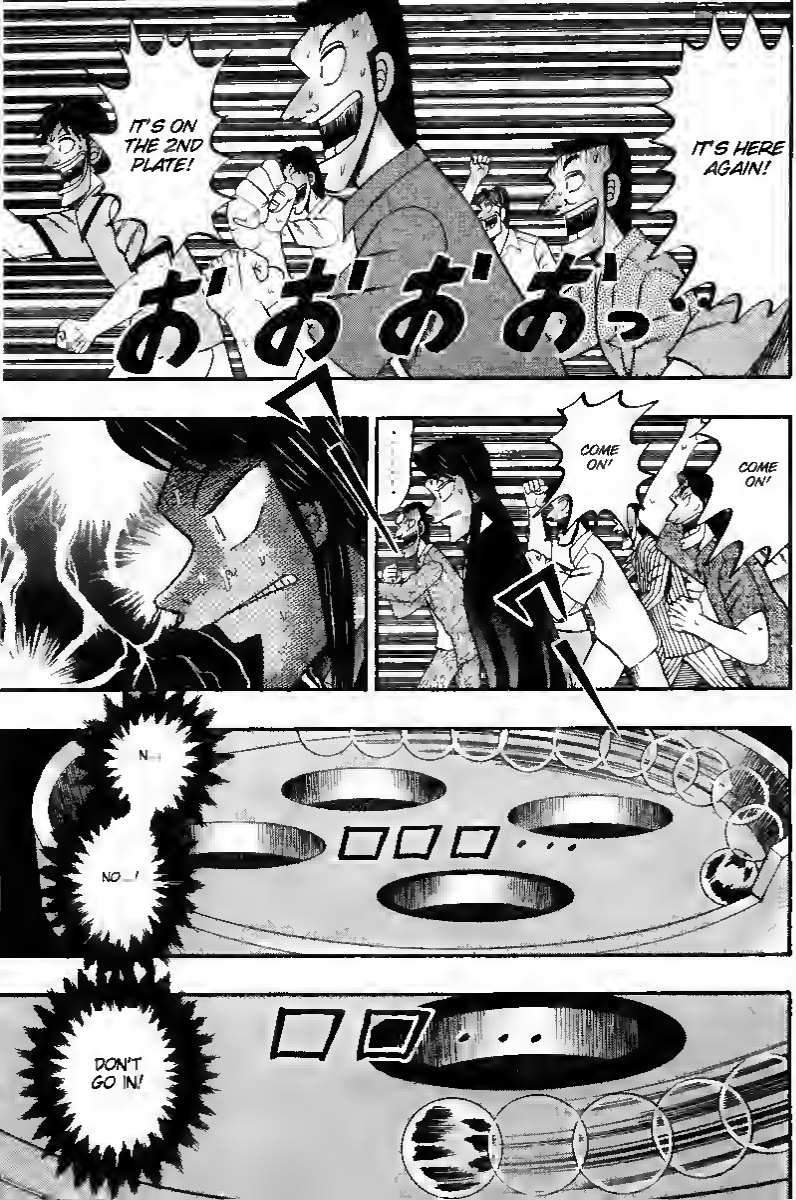
I'LL BE ONE OF THE CORE EMPLOYEES OF THE TEIAI CORPORATION!
MY...
I CAN ALMOST SEE IT...

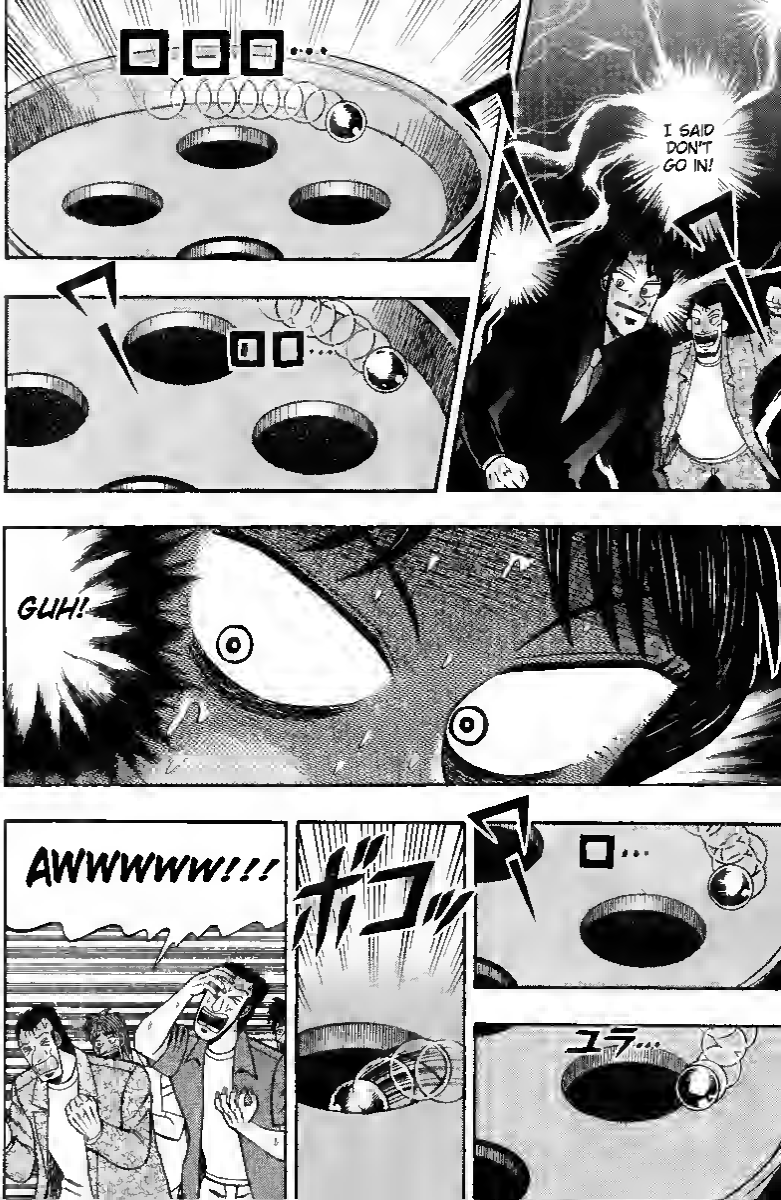
ROAD TO SUCCESS...!
AND I WON'T.
LET THAT DISAPPEAR HERE AND NOW!

HIT A DEAD END,
I CAN'T LET MY LIFE
RIGHT HERE!

LIKE,
THIS...!
IN A PLACE,

ボーヨヨ
IT'S HERE!
わっ!
OHHHH!


IT'S ON THE 2ND PLATE!
IT'S HERE AGAIN!
おおおっ
COME ON!
COME ON!
NO...!
DON'T GO IN!


□□□…
I SAID DON'T GO IN!
□□…
GUH!
AWWWWW!!!
ガコッ
□…
ユラ…

AGHHHH!
OH MANN!
SO CLOSE!
I KNOW!
DAMN IT!
SO GOD-DAMN CLOSE!
UGH !

TOO CLOSE ...!
IF THAT BALL
MISSED JUST NOW,
IT WOULD HAVE GONE IN FOR SURE
GUH!

IT'LL BE TOO LATE!
IF HE TAKES TOO LONG,
WHAT IS MURAKAMI DOING!?
WHA...
HURRY UP AND BRING IT!
SO HURRY UP!
AHHH!
SIR...!
バラッ...
BRING BACK THAT DEVICE...!
WE CAN'T FIND IT...!
IT WASN'T IN THE OFFICE, NOR IN SIR'S ROOM...
'BOUT THAT, SIR...
DID YOU FIND IT?

MURAKAMI HEADED THERE RIGHT AWAY!
GUH!
WHAT...!?
IT'S MOST LIKELY IN THE STORAGE ROOM SOMEWHERE!
.....
IN THE MEANTIME, THE REST OF US WILL CHECK THE OFFICES AGAIN...!
IF YOU REALIZE HOW URGENT THIS SITUATION IS, RUN BACK AND LOOK FOR IT!
I DON'T NEED 2 PEOPLE TO COME BACK AND REPORT THE SITUATION TO ME!
WHA...?
RUN...!

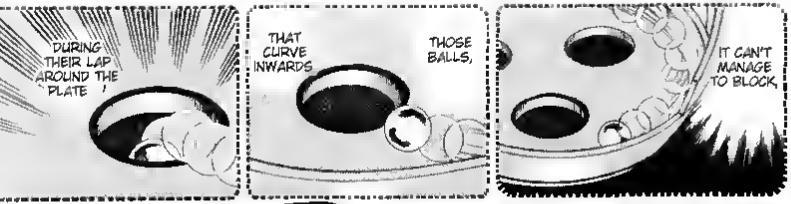
第106話 終.....

第107話「啓蒙」

CHAPTER 107: TEACHING

カニ!
カニ!
キニ!
キニ!
キニ!

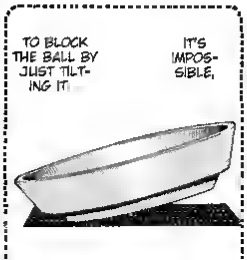
THE PLATES SHOULD BE,
AFTER ALL THAT TILTING BOTH YOU AND I DID,
TILTED QUITE A LOT TO THE BACK...!


DURING THEIR LAP AROUND THE PLATE
THAT CURVE INWARDS
THOSE BALLS,
IT CAN'T MANAGE TO BLOCK,

DAMN IT...!

THAT MEANS,
GUH!

IT CERTAINLY DOES MAKE IT HARDER TO GO IN.
THO-UGH,

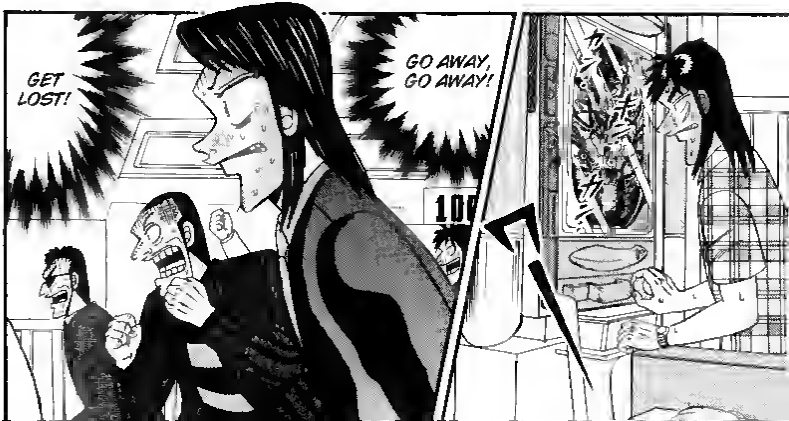

TO BLOCK THE BALL BY JUST TILTING IT
IT'S IMPOSSIBLE.

CAN STILL GO IN THAT HOLE OUT-IN THE FRONT
BUT THE BALL...

UGH!
GUH!
NO!
STOP...!
STOP!!!

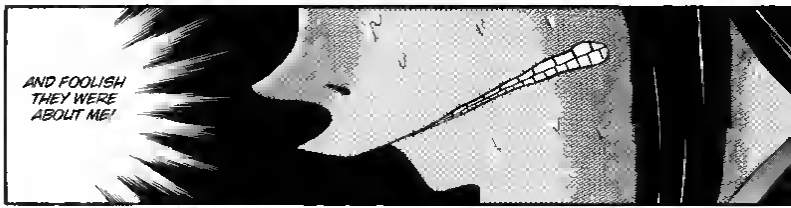
I CAN'T
LET MY LIFE END NOW...!
I CAN'T
LET IT ALL END!
AFTER ALL,
IT HAS TO BE YOU!
KAIJI!
YOU'RE JUST A GAMBLING ADDICT!
YOU DON'T HAVE A REAL FUTURE AHEAD!

AGHHHH!
SO GO AWAY!

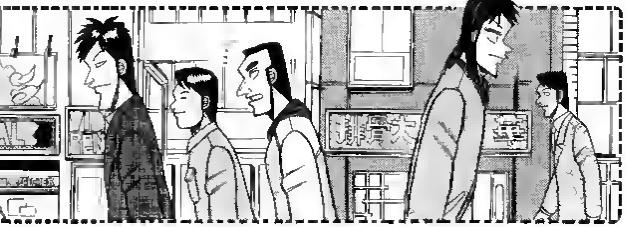

GET LOST!
GO AWAY, GO AWAY!

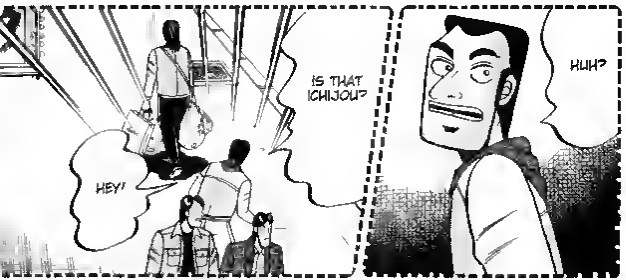
I...
YOU HAVE TO BE THE ONE TO LOSE AND DISAPPEAR!
WHO LOOKED DOWN ON ME!
AT THOSE FOOLS.
I HAVE TO GET BACK.
STILL HAVE THINGS TO DO!
I HAVE TO PROVE THEM WRONG!
I HAVE TO SHOW THEM!
FULL OF THEMSELVES
THOSE ARROGANT IDIOTS

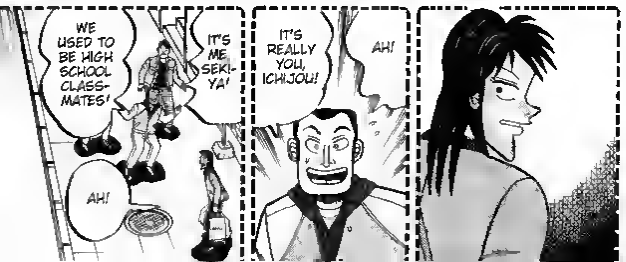
JUST HOW WRONG...
I HAVE TO TEACH TO THEM,


AND FOOLISH THEY WERE ABOUT ME!

JUST WHICH ONE OF US,
RIGHT !?
WAS TRULY,
WHICH ONE OF US,
THE PROOF TO THAT ...
WRONG !
WAS REALLY,

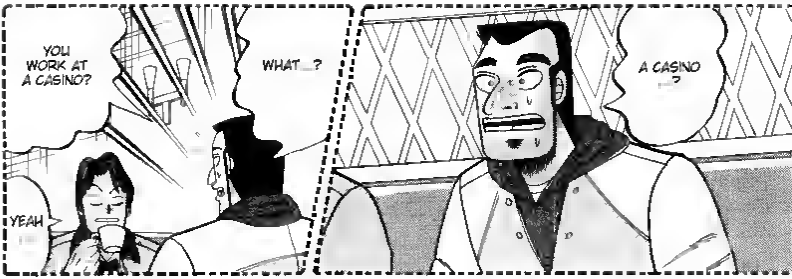






I HAVE TO PROVE THAT THEY WERE THE ONES WHO WERE WRONG!

UEHIRO
ハンバーグ


YOU WORK AT A CASINO?
WHAT...?
YEAH
A CASINO...?

HUH?
WAS THAT THE BEST YOU COULD DO?
WOW
YOU MEAN THOSE AMUSEMENT CLUBS...?
HEY, HEY QUIT IT...!
GUESS IT'S PRETTY HARD TO FIND A GOOD JOB IF YOU DON'T GO TO UNIVERSITY, RIGHT?
BACK IN HIGH SCHOOL?
WEREN'T YOU GOOD AT STUDYING,

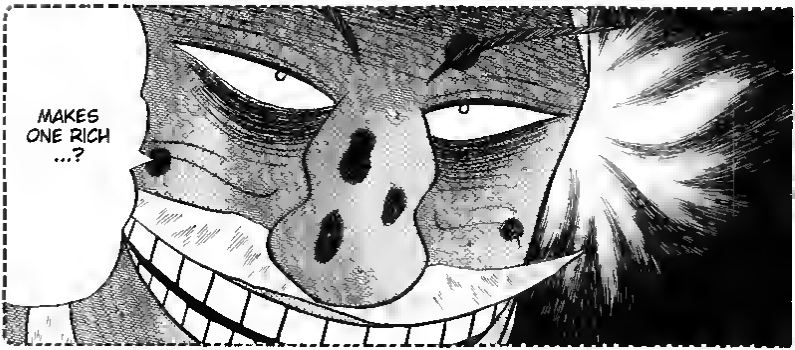
AH...
DON'T WORRY ABOUT IT, ICHIJOU
NO, IT'S FINE
カチャ
JUST GONNA GO TO THE WASHROOM FOR A SEC
OH, I SEE
HUH?
ガタッ

YEAH, FEELS GREAT MAN!
THIS IS GREAT!
HAHA!
わっ…
YEAH, YOU SAID IT!
A CASINO? WHAT A JOKE!
YEAH, IT'S GREAT TO SEE HIM FAIL!
MAN, I REALLY DIDN'T LIKE THAT GUY...
I KNOW, RIGHT?
YEAH, WE'RE ALL IN GOOD BANKS AND COMPANIES...
COMPARED TO HIM WE'RE PERFECTLY FINE!
WE'RE MADE!
THAN THAT...!
YOU GOTTA GET A BETTER AND MORE SECURE JOB.
WE'RE THE WINNERS!
HAHA!
AH HA HA!
WE'VE WON!

THE WINNERS!
HAHA
IDIOTS!

YOU'RE ALL JUST A BUNCH OF BLIND IDIOTS!
YOU'RE THE ONES,
WITHOUT A STABLE FUTURE!
AS MUCH AS I HATE THAT OLD MAN,
WHAT HE SAYS,

WHAT DO YOU THINK.
IT'S DEAD-ON...!
IS RIGHT ...!


MAKES ONE RICH ...?

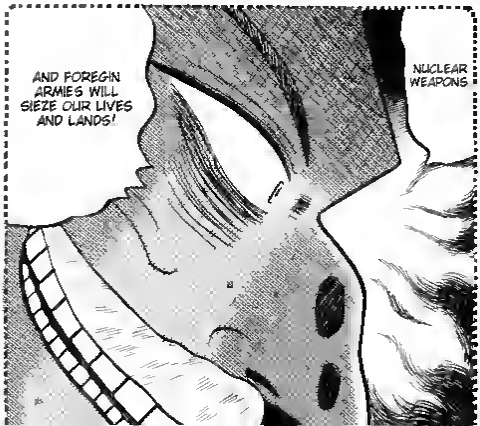
FOR ONE TO BE RICH ?
I'M ASKING WHAT IS THE MOST NECESSARY THING,
HAHA
WHA ?

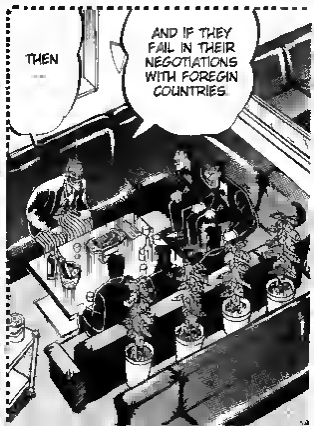
ざわ…
ムニィ
WELL, ANSWER ME...!
HMM?
AROUND 100 MILLION YEN...?
ざわ…
ざわ…
THAT'S NOT WHAT I MEAN AT ALL!
NO, NO, NO!
AHA HAHA!
100 MILLION YEN, SIR
BECAUSE,
IT DOESN'T MATTER IF YOU HAVE 100 MILLION OR A BILLION YEN...!

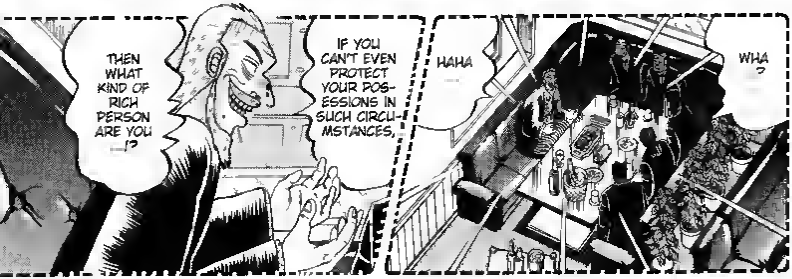
YOU CAN'T PROTECT YOUR LIFE WITH THAT MUCH...!

HOLDS ALL THE POWER OVER US CITIZENS...!
THE GOVERN-MENT,

RIGHT NOW,
WHAT...?


AND FOREGIN ARMIES WILL SIEZE OUR LIVES AND LANDS!
NUCLEAR WEAPONS

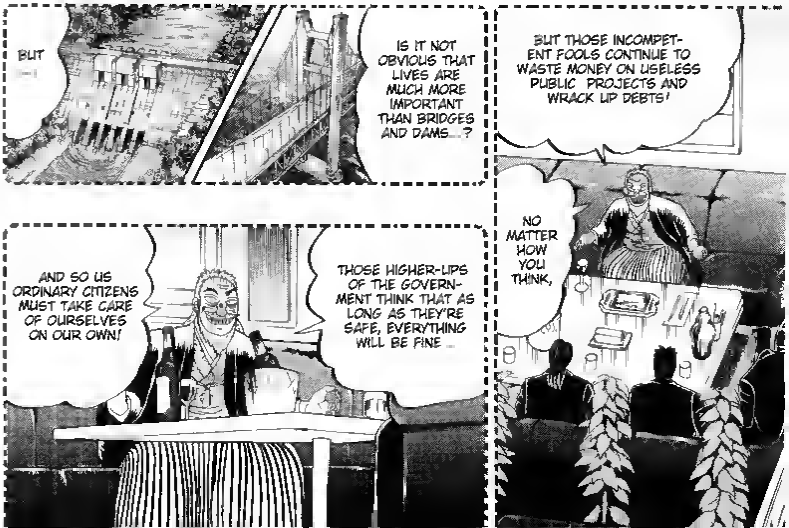

THEN...
AND IF THEY FAIL IN THEIR NEGOTIATIONS WITH FOREGIN COUNTRIES.


WHA
?
HAHA
IF YOU CAN'T EVEN PROTECT YOUR POSSESSIONS IN SUCH CIRCUMSTANCES,
THEN WHAT KIND OF RICH PERSON ARE YOU!?

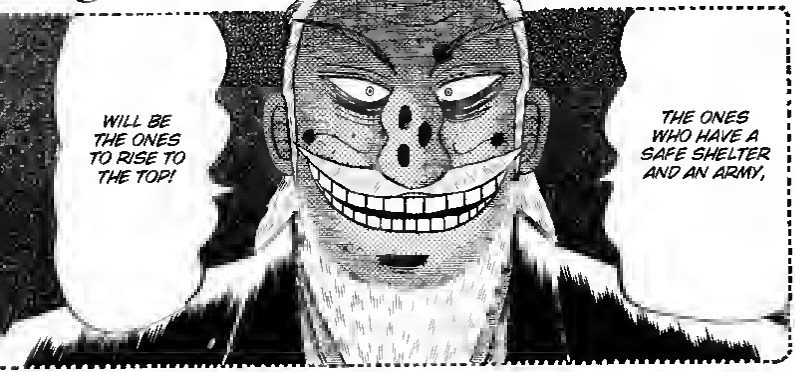
THE TRULY PRIVILEGED AND RICH,
MUST BE ABLE TO PROTECT THEIR POSSESSIONS,
EVEN IF THAT WERE TO HAPPEN!
THEY MUST BE ABLE TO LIVE COMFORTABLY NO MATTER WHAT.
ONLY THEN, MAY A PERSON BE CALLED TRULY RICH.
DON'T YOU THINK SO AS WELL?
DOES SIR REFER TO A SHELTER?

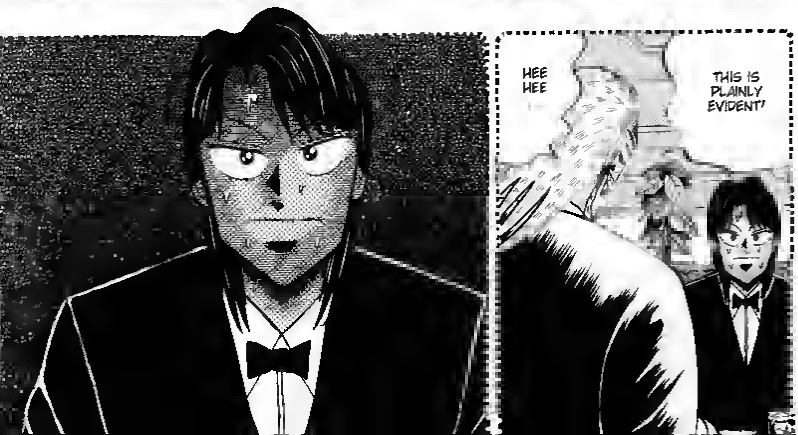
OF COURSE, NORMALLY,
THAT'S RIGHT!
HA HA HA

THAT HAS TO BE SO!
AS LONG AS NUCLEAR WEAPONS AND THE LIKE EXIST,
BY OUR VERY OWN GOVERN-MENT...!
SUCH SHELTERS SHOULD RIGHTFULLY BE PRO-VIDED,

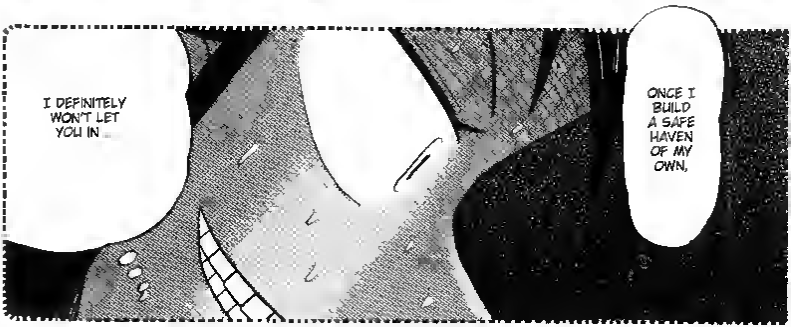

BUT...
IS IT NOT OBVIOUS THAT LIVES ARE MUCH MORE IMPORTANT THAN BRIDGES AND DAMS...?
BUT THOSE INCOMPET-ENT FOOLS CONTINUE TO WASTE MONEY ON USELESS PUBLIC PROJECTS AND WRACK UP DEBTS!
NO MATTER HOW YOU THINK,
AND SO US ORDINARY CITIZENS MUST TAKE CARE OF OURSELVES ON OUR OWN!
THOSE HIGHER-UPS OF THE GOVERN-MENT THINK THAT AS LONG AS THEY'RE SAFE, EVERYTHING WILL BE FINE...

AND WHEN THAT HAPPENS,
THINGS LIKE STOCK OR MONEY WILL BE WORTHLESS
THAT I WAS RIGHT ALL ALONG
THEY'LL ALL REALIZE SOON ENOUGH,
HA HA HA...
.....


WILL BE THE ONES TO RISE TO THE TOP!
THE ONES WHO HAVE A SAFE SHELTER AND AN ARMY,


HEE HEE
THIS IS PLAINLY EVIDENT!

SEKIYA, ISHIGAWA, ASADA...!
I'LL REMEMBER THIS...!
HAHA...


ONCE I BUILD A SAFE HAVEN OF MY OWN,
I DEFINITELY WON'T LET YOU IN...

NO MATTER HOW MUCH YOU BEG!
HA HA HA...
YOU JUST SEALED YOUR OWN FATES!
HEH HEH...
HAHA...

SEE YA THEN!
HMPH!
YEAH THANKS!
ICHI-JOU!
HANG IN THERE.
WHEN THE TIME COMES,
YOU THREE BETTER TRY TO HANG IN THERE AS WELL,
FOOLS!
HA HA HA
IT'LL MOST LIKELY BE FUTILE FOR YOU
OF COU-RSE.

DISAPPEAR!
BECAUSE I CAN'T AFFORD TO LOSE...!

A BRIGHT...

第107話 終……

zawa...

zawa...

ZAWANONS

Translator: kdel

Editors: Azures, Layered, Natsume,

「賭博破戒録カイジ」
単行本第11巻につづく!!

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部では、この本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいと、お考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2―12―21
〈郵便番号112―8001〉
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

（ヤングマガジン2003年第9号、第11号～第13号、第15号～第17号、第19号～第21号の掲載分を収録しました。）

NDC 726　237p　19cm

ヤンマガKC　1160

賭博破戒録カイジ⑩

2003年9月5日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　福本伸行
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2―12―21
郵便番号　112―8001
電話　編集部（03）5395―3461
販売部（03）5395―3608

印刷所　三晃印刷株式会社
豊国印刷株式会社
製本所　株式会社フォーネット社

©福本伸行　2003年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き禁じられています。

落丁本、乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします（電話03―5395―3603）。なお、この本についてのお問い合わせは「ヤングマガジン」編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-361160-4　Printed in Japan